



21

kultur steinhausen:
Präsentiert Charles Nguela



24

Vereine:
Spielgruppe Steinhausen



25

Von Mensch zu Mensch:
Anja Kuster



33

Vereine:
GV des Kirchenchors St. Mathias Steinhausen



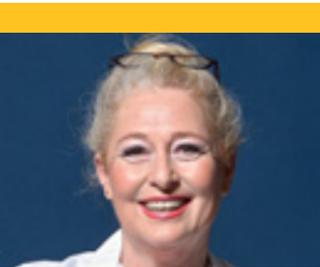
Steinhausen aspekte

Das Magazin der Gemeinde Steinhausen,
der Vereine, der Kirchgemeinden und des Gewerbes

Seelennahrung pur

Musik bewegt. Musik kann uns zu Tränen rühren und uns beim Sport zu Höchstleistungen treiben. Sie kann uns beruhigen, macht uns glücklich, ob alleine oder in der Menge badend genossen. Diese Emotionen lassen niemanden kalt.

Ein neues Angebot der Musikschule Steinhausen empfinden wir als ganz besonders wertvoll: Die Musikwerkstatt (Seite 8). Was für eine tolle Idee, die Kinder während eines Jahres in der Musik- und Instrumentenwelt ausgiebig schnuppern zu lassen! Musik ist die Sprache, die uns unabhängig von Status und Herkunft auf eine wunderbare Weise verbindet, weil sie eine Sprache spricht, die keine Worte braucht.



Liebe Leserinnen und Leser
Die aktuellen Temperaturen sind in Winterkleidern unerträglich. Vor allem, wenn frau etwas wärmer hat, als andere ;-). Also werden die Schränke nach Leichterem durchforstet, das eine oder andere muss ersetzt oder ergänzt werden. Doch ich traue meinen Augen kaum: Schlaghosen, Bauchfrei und Plateauschuhe – Hilfe! Das hatten wir doch alles schon, als ich ein Teenie war! Gut, frau kann das auslassen.

Da begegnet mir der Spruch von Denzel Washington. «So viele Dinge kommen zurück und sind wieder in... Ich kann es kaum erwarten, bis Moral, Respekt und Intelligenz wieder in sind.» Ich schaue mich grad um in der Welt und seufze. Schön wärs!

Romy Beeler

Gemeinde	3 – 7, 9
Musikschule	8
Ludothek/Bibliothek	10, 11
Jugendarbeit	12
Schule	13, 15
Parteien	14
Vereine	16 – 18, 20, 22 – 24, 28 – 33, 36 – 38
Gewerbe	19, 39
Kultur Steinhausen	21
Portrait	25, 26
Pfarrei	27
Rezept	34
Rätsel	35
Agenda	40

Herausgeber Steinhauser Aspekte
ursdroap ag
www.aspekte.ch
redaktion@aspekte.ch

Auflage 5300 Exemplare

Redaktion Urs Nussbaumer (UN)
Romy Beeler (RB)

Lektorat Peter Hobi (PH)
Eva Meier-Buzay (EM)

Red.-Schluss Juni-Ausgabe Vorstufe / Druck

10. Mai 2022
Printmedien Ennetsee

myclimate
shape our future

printed in
switzerland

Meh Dräck isch gsund!

Vor Jahren verbrachte unsere Familie einen halbjährlichen Sprachurlaub in Spanien.

In einer etwas schmutzigen Villa konnten wir mit unseren damaligen Kleinkindern eine Wohnung an schönster Lage am Meer beziehen. Dumm nur, dass zwischen dem Sandstrand und der Wohnung eine vierspurige Autobahn vorbeiführte. Zwar hatte die Wohnung eine kleine Terrasse mit Blick auf die Bucht von Malaga, doch war es unmöglich dort zu verweilen. Innert kürzester Zeit waren wir voll Staub und Dreck. Wir konnten deshalb nicht einmal die Wäsche im Freien trocknen lassen.

Dafür genossen wir die Annehmlichkeit, dass wir alles zum täglichen Leben in der Nähe einkaufen und erst noch zu Fuss in die Sprachschule gehen konnten. Die Wohnung selbst war so weit in Ordnung. Wenn man davon absah, dass es kein warmes Wasser gab, der Strom ab und zu ausfiel und die Zimmer im kühleren Winterhalbjahr bloss mit einem Strahler beheizt werden konnten. Die Böden waren bedeckt mit alten, verdreckten Spannteppichen.

Unser Jüngster rutschte meist auf Knien und Händen durch die Wohnung, die den Umständen entsprechend nicht gerade sauber war. Wenn einmal in der Woche der Badetag für alle geplant war, heizten wir das Wasser Pflanze für Pflanze auf dem Gasherd auf, leerten das heisse Wasser in die Badewanne und freuten uns alle auf das warme Wasser, das vielleicht gerade 10 cm hoch war.

Meine Frau meinte mehr als einmal, die Kinder sind derart dem Dreck ausgesetzt, dass sie uns demnächst wegsterben. Doch wahrscheinlich war diese Situation gar nicht so nachteilig für uns.

Jahre später stellten wir fest, dass wir dank den vielen Bazillen, Viren oder Parasiten unser Immunsystem gut trainiert hatten und gut geschützt gegen Allergien oder Autoimmunkrankheiten waren. Wir hatten wohl alle ein gehörige Portion an Alltagsdreck erhalten während der Spanienzeit.

Und heute:

Haben wir während der vergangenen zwei Jahre unser Immunsystem nicht ziemlich vernachlässigt? Bedingt durch die Covid-19 Pandemie wachsen heutige Kinder fast keimfrei auf. Die Hände werden x-mal am Tag und mit allerhand hautschädigenden Desinfektionswässern gereinigt. Selbst die Kleider werden mancherorts mehrmals täglich gewechselt und gewaschen. Doch zu viel Sauberkeit kann krank machen. Wegen den aktuellen hygienischen Bedingungen ist der schützende Effekt des Alltagsdrecks verloren gegangen. Die Kinder sind nicht mehr geschützt gegen Bazillen und Viren und öfters krank als in früheren Zeiten. Das Immunsystem der Kinder ist aus dem Gleichgewicht geraten. Es reagiert übertrieben auf an sich harmlose Pollen, Milben oder Gräser. Immer mehr Menschen leiden unter allergischen oder diffusen Erkrankungen.

Eine gute Gesundheit hingegen basiert auf einem aktivierten Immunsystem. Es braucht eine gewisse «Portion» Alltagsdreck, damit der Körper die Mittel hat, sich gegen Angreifer zu wehren. Es ist erwiesen, dass Kinder, die öfter mit Dreck in Berührung kommen, seltener Allergien haben oder an Asthma leiden. Wer also im Sandkasten spielt und dabei die Fingernägel dreckig macht, baut eine gewisse Resistenz gegenüber Allergien auf.

Der aufkommende Frühling birgt die Chance, dass sich Kinder wieder vermehrt draussen auf Spielplätzen, Wiesen oder in Wäldern bewegen können. Dass sie dabei dreckiger werden als zu Hause im Spielzimmer oder vor dem Fernseher ist lebensnotwendig.

Gehen Sie mit dem guten Beispiel voran und verwenden in den nächsten Tagen und Wochen etwas weniger Wasser und Desinfektionsmittel. Gehen Sie vermehrt ins Freie und setzen Sie sich dem Alltagsdreck aus. Es könnte Ihrer Gesundheit etwas bringen. Profitieren Sie von diesem günstigen Angebot!

PH

Aus dem Rathaus

Aktuelle Informationen der Gemeinde Steinhausen

Neuzuzügeranlass

Am Donnerstag, 7. April 2022 fand der traditionelle Neuzuzügeranlass im Gemeindesaal statt. Der Einladung des Gemeinderats folgten knapp 100 Personen, welche im Verlauf des letzten Jahres nach Steinhausen gezogen sind.

Gemeindepräsident Hans Staub stellte zu Beginn des Abends die Gemeinde Steinhausen vor und machte die Anwesenden auf verschiedene Anlässe und Freizeitaktivitäten sowie die bevorstehenden Gemeindeversammlungen aufmerksam. Nach der Vorstellung des Gemeinderats sorgte der Jodlerklub Bärblume mit seiner musikalischen Begleitung für eine gute Stimmung. Währenddessen kamen die Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger in den Genuss eines feinen Nachtessens, serviert vom Restaurant Rössli. Die Präsentation des informativen Ortsfilms und das feine Dessert, eine Zuger Rahmkirsch-Schnitte, rundeten den gelungenen Abend schliesslich ab.

Baubewilligungen

Ursula und Thomas Grob, Steinhausen: Erweiterung südliche Dachlukarne, Sanierung Küche und Bäder, Eschenrain 12.

Nussbaumer Bedachungen AG, Edlibach: Dachsanierung, Tannstrasse 4.

Martin Aschwanden, Steinhausen: Photovoltaikanlage, Eschenrain 9.

Alfred Müller AG, Baar: Mieterausbau Erdgeschoss, Hinterbergstrasse 18/20.

Ruth und Hans Rudolf Berchtold, Steinhausen: Photovoltaikanlage, Eschenrain 5.

Sven Lienhard, Steinhausen: Photovoltaikanlage, Eschenrain 5.

Fredi Niederberger, Steinhausen: Erstellen Sitzplatzverglasung, Eschenstr. 12.

Alfred Müller AG, Baar: Energetische Dachsanierung, Eschenstrasse 3 – 11.

Werner Keller-Heinzer, Steinhausen: Ersatz Ölheizung durch aussenliegende Luft-/Wasser-Wärmepumpe, Guntenbühl 11.

Karl Manzi, Zug: Erstellen Holzzaun, Keltenweg 13.

Personelles

Viola Zehnder, Sozialarbeiterin der Abteilung Soziales und Gesundheit, hat die Gemeinde per 31. März 2022 verlassen.

Wir danken Viola Zehnder für ihr geschätztes Engagement für die Gemeinde Steinhausen und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute und viel Erfolg.

Nadja Pfund wird per 1. Mai 2022 ihre Tätigkeit als Lohnbuchhalterin in der Abteilung Finanzen und Volkswirtschaft aufnehmen.

Wir heissen Nadja Pfund herzlich willkommen und wünschen ihr viel Freude bei ihrer neuen Tätigkeit.

Infoveranstaltung

Änderung Rechtsform WEST

Gemeinde
Steinhausen



Die Gemeinde Steinhausen und das Wasser- und Elektrizitätswerk Steinhausen (WEST) beabsichtigen, in den nächsten Monaten die Grundlage für eine allfällige Änderung der Rechtsform des WEST zu erarbeiten. Im Rahmen einer Informationsveranstaltung wird der Steinhauser Bevölkerung das geplante Projekt vorgestellt.

Datum: **Donnerstag, 2. Juni 2022, von 20.00 bis ca. 21.00 Uhr**
Veranstaltungsort: **Gemeindesaal Steinhausen, Bahnhofstrasse 5**

Nach der Präsentation beantworten die Vertreter/-innen des Gemeinderats und des WEST sowie die anwesenden Experten gerne Ihre Fragen.

Die Informationsveranstaltung findet in Zusammenarbeit mit WEST statt.





TAG DER OFFENEN TÜR

20. / 21. MAI 2022

Willkommen in den neuen Räumlichkeiten der Gemeinde Steinhausen!

Wann: Freitag, 20. Mai 2022 15.00 – 19.00 Uhr
Samstag, 21. Mai 2022 10.00 – 13.00 Uhr

Wo: Rathaus, Bibliothek & Ludothek

Was: Besichtigung Rathaus, Ludothek, Bibliothek & Kinderschminken auf dem Dorfplatz



Sehen Sie sich das neue Rathaus an, lernen Sie die Mitarbeitenden kennen und stellen Sie Fragen, die Sie interessieren.

Wir freuen uns über Ihren Besuch.

Freiwillig miteinander

Unabhängig bleiben – Interview mit Erika Pfister

Erika Pfister erzählt, dass ihre Mutter bis zu ihrem 95. Lebensjahr selbstständig in ihrer Wohnung in Steinhausen leben konnte. Ihre Selbstständigkeit möglichst lange zu erhalten, war ihr sehr wichtig.

Von der Möglichkeit einer Unterstützung durch Freiwillige hätte ihre Mutter wohl eher nicht Gebrauch gemacht, obwohl sie eine sehr offene Person war. Zum Glück wurde aber alles von Aussen eingefädelt, denn auch ihre Familie kannte «freiwillig miteinander» vorher nicht.

Eine nette Bekannte aus Steinhausen hat sich bei «freiwillig miteinander» erkundigt, ob jemand für Spaziergänge, Einkäufe und für etwas Gesellschaft Zeit hätte. Dies war eine wunderbare Idee, denn einige Frauen haben sich über «freiwillig miteinander» gemeldet. Die Hilfsbereitschaft und die gemeinsamen Gespräche mit ihnen haben ihrer Mutter grosse Freude bereitet.

Die Begleitung zum Einkauf hat Eliana Schaufelbergers Selbstständigkeit erhalten. Sie fühlte sich zu zweit viel sicherer und empfand die gemeinsamen Gespräche und Zeit mit den Freiwilligen sehr bereichernd. Auch ergab sich durch diese Kontakte die Möglichkeit für sie, Englisch in ihren eigenen vier Wänden zu lernen. Eine Freiwillige unterrichtete sie zuhause, was sie sehr schätzte.

Durch die Vermittlung von «freiwillig miteinander» konnte so eine gelungene Zusam-

menführung von gleichgesinnten Personen erfolgen.

Natürlich erhielt ihre Mutter auch alle notwendige Hilfe von ihrer Familie. Jedoch war neben dieser Unterstützung auch die Unterstützung der Freiwilligen sehr sinnvoll und eine sehr positive Erfahrung für sie, denn dies förderte ihre Selbstständigkeit und gab ihr auch das Gefühl, sich unabhängig von ihrer Familie organisieren zu können.



Bild von Eliana Schaufelberger

Leider reduzierte die Corona-Krise diese neuen Bekanntschaften sehr, jedoch blieben sie in dieser Zeit telefonisch in Kontakt, was ebenfalls sehr angenehm war.

Ihre Mutter konnte während zwei Jahren auf eine wertvolle und tolle Unterstützung und Gesellschaft dank «freiwillig miteinander» zählen. Dies war eine tolle Bereicherung in ihren letzten Lebensjahren.

Im April 2021 ist ihre Mutter verstorben. Sie konnte bis zuletzt in ihrer geliebten Wohnung bleiben.

Danke «freiwillig miteinander» für die gelungene Vernetzung und ein herzliches Dankeschön an die beiden freiwilligen Frauen für die tollen Begegnungen mit meiner Mutter Eliana Schaufelberger.

Kontakt

Möchten Sie helfen oder suchen Unterstützung?

Für Fragen können Sie das Koordinations-team, «freiwillig miteinander» montags unter 079 798 70 83 telefonisch erreichen. Gerne können Sie jederzeit auch eine Nachricht auf der Combox hinterlassen oder per Mail freiwilligenarbeit@steinhausen.ch.

Ein Projekt in Zusammenarbeit mit der Abteilung Soziales und Gesundheit der Gemeinde Steinhausen.



Wollen Sie helfen oder suchen Sie Hilfe?

Nachbarschaftshilfe kann vieles sein – wie sie genau aussieht und was sie beinhaltet, bestimmen die Menschen, die sie ausführen.

Wollen Sie sich engagieren? Brauchen Sie Hilfe? Oder haben Sie Fragen zur Nachbarschaftshilfe? Die Teams von "freiwillig miteinander" und "Computeria Steinhausen" sind persönlich für Sie da...

- Das Koordinationsteam "freiwillig miteinander" ist am 5., 19. Mai und 2. Juni 2022 in der Bibliothek Steinhausen persönlich anwesend.
- Das Team der "Computeria" ist am 12. Mai und 9. Juni 2022 in der Bibliothek Steinhausen persönlich anwesend.
- "Lesen miteinander" für Schüler 1. – 4. Primarklasse findet am 5., 12. und 19. Mai 2022 in der Bibliothek Steinhausen statt.
- Der "Deutsch-Konversationsklub" findet am 6. Mai und 10. Juni 2022 in der Bibliothek Steinhausen statt.



«Geistig beweglich bleiben»

Einladung zur Veranstaltung von «Gesund altern in Steinhausen»

Am Montag, 16. Mai 2022 findet die nächste Veranstaltung von «Gesund altern in Steinhausen» zum Thema «Geistig beweglich bleiben» im Gemeindesaal statt.

Auch das Gehirn verändert sich beim Älterwerden, es reagiert aber lebenslang flexibel auf Anforderungen. Alter und ein leistungsfähiges Gehirn sind also kein Widerspruch.

Wenn unser Gehirn altert

Unser Gehirn baut im Laufe unseres Lebens seine Leistungen etwas ab. Besonders betroffen ist das Kurzzeitgedächtnis. Deswegen tritt bei älteren Menschen oft das Langzeitgedächtnis in den Vordergrund. Viele können sich noch genau an weit zurückliegende Ereignisse erinnern, haben aber oft Schwierigkeiten, sich neue Informationen zu merken. Diese Veränderung ist ganz natürlich und wird auch als «gutartige Altersvergesslichkeit» bezeichnet. Bleiben wir jedoch unser Leben lang aktiv und interessiert an unserer Umwelt, hält dies unseren Geist wach und in Bewegung. Somit werden weiterhin Verbindungen zwischen den Nervenzellen gebildet. Je nach Gebrauch werden diese gestärkt, umgebaut oder wieder abgebaut.

Altersbedingte und krankhafte Veränderungen

Viele Menschen fürchten sich davor, im Alter dement zu werden. Demenz ist jedoch nicht vorprogrammiert, obwohl das Risiko mit zunehmendem Alter steigt. Umso wichtiger ist es, die Gesundheit des Gehirns zu pflegen, da wir gewisse Risiken nicht beeinflussen können. Wer sich vielseitig ernährt, geistig neugierig und körperlich aktiv bleibt, wirkt dem Abbau der geistigen Fähigkeiten entgegen. Dies kann ein geringeres Risiko für eine Demenzkrankheit bedeuten.



Immer wieder neues lernen

Das Gehirn ist wie ein Muskel, den man ständig trainieren und fordern sollte, ansonsten reduziert sich die Denkleistung. Auch ältere Menschen können das Gedächtnis trainieren, genauso wie man im Alter all die anderen Muskeln trainieren kann.

An der Veranstaltung vom 16. Mai erhalten Sie Tipps für ein gesundes und leistungsfähiges Gehirn.

Veranstaltungsdetails

Ulrike Darsow, Leitende Ärztin Spital Affoltern, informiert Sie über die häufigsten Veränderungen des Gehirns im Alter. Sie erfahren, was eine normale Altersvergesslichkeit von einer Demenz unterscheidet und wie man eine Demenz frühzeitig erkennen kann.

Daniela Bigler Billeter, Leiterin Geschäfts- und Beratungsstelle Alzheimer Zug, referiert über den Einfluss der Lebensstilfaktoren wie Bewegung, Ernährung und soziale Kontakte auf das Gehirn und zeigt Ihnen auf, was Sie vorbeugend für Ihre geistige Fitness tun können.

Montag, 16. Mai 2022
von 14.00 – 16.00 Uhr im Gemeindesaal in Steinhausen

Weitere Informationen unter:
<https://zg.prosenectute.ch/de/beratung/gaz-gesund-altern-zug/gaz-steinhausen.html>

www.steinhausen.ch oder Gemeinde, Rathaus, Bahnhofstrasse 3, Abteilung Soziales und Gesundheit.

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Werkdienst ist auf leisen Sohlen unterwegs

Seit Ostern wird die Güseltour neu mit einem Elektrofahrzeug erledigt

Der gemeindliche Werkdienst hat einen neuen Kleintransporter, der zu 100 Prozent elektrisch angetrieben wird.

Fünf Mal wöchentlich ist der Werkdienst auf Güseltour. Rund 40 Kilometer lang ist die Runde, vorbei an allen öffentlichen Abfall-eimern, zu den Grillstellen im Wald und anderen Plätzen, wo gerne Abfall liegen bleibt.

Der neue Elion Kleintransporter

Bis anhin wurde diese Runde mit einem Piaggio mit Verbrennungsmotor absolviert. Seit Mitte April ist der Werkdienst nun auf leisen Sohlen unterwegs. Quasi als Ostergeschenk hat das Team um Werkdienstleiter Markus Marbacher und Stellvertreter Samuel Müller den neuen Elion Kleintransporter erhalten. Beim Gefährt handelt es sich um das erste im Dienst des Werkdienstes, das komplett elektrisch angetrieben wird. Bis anhin war lediglich ein Hybrid-Fahrzeug im Einsatz.

Ein weiterer Schritt in Richtung Nachhaltigkeit

Dass es sich beim neuen Fahrzeug um ein rein elektrisch betriebenes Fahrzeug handelt, hat mehrere Gründe. Einerseits hatte das bisherige Fahrzeug ausgedient. Nach über zehn Jahren im Einsatz war es reparaturanfällig – auch weil die vielen Kurzstrecken den Verbrennungsmotor arg in Anspruch genommen haben. Andererseits erfüllt die Gemeinde mit einem Elektrofahrzeug das eigene Energieleitbild und geht mit gutem Beispiel voran. Der neue Kleintransporter bringt damit nicht nur umwelttechnische Vorteile – rund

43 Tonnen CO² werden pro Jahr eingespart – er ist mit seinem Elektromotor zudem für den Einsatz auf der Güseltour besser geeignet und verursacht weniger Lärm.

Der Elion hat sich auf den Testfahrten als kraftvoll erwiesen. Dank des Vierradantriebs ist er auch für Fahrten auf teilweise steilen Waldstrassen im Winter bestens geeignet. Die Batterie hat zudem genügend Power, so dass das Fahrzeug einen ganzen Tag lang im Einsatz sein kann.

Ersatzbeschaffungen sind auch in den nächsten Jahren geplant

Der neue «Güseltransporter» soll wie sein Vorgänger mindestens zehn Jahre im Einsatz sein. Beim ersten Elektrofahrzeug soll es aber nicht bleiben. In vier bis fünf Jahren stehen die nächsten Ersatzbeschaffungen im Fuhrpark des Werkdienstes an. Gut möglich, dass auch dann wieder auf Elektroautos gesetzt wird.



www.ennetsee.ch

Save the Date!

Eröffnung der neuen Waldhütte

am Samstag, 4. Juni 2022
von 13.30 bis 17.00 Uhr

Weitere Infos folgen in der nächsten Ausgabe.



Unterstützt vom Kanton Zug



Baarerstrasse 63 · 6300 Zug
041 710 55 70 · castles.ch



Ihr Sprachprofi im In- und Ausland

Lernen Sie eine neue Sprache oder vertiefen Sie Ihre Kenntnisse.

Planen Sie einen Sprachaufenthalt? Wir vermitteln weltweit.

**JAHRGANG
1939**

**VORANZEIGE
TREFFEN IN STEINHAUSEN**

**MITTWOCH, DEN 31. AUGUST 2022
WEITERE INFORMATIONEN FOLGEN
ES GRÜSST EUER OK**

Chor Musikschule Steinhausen

Unterrichtszeiten Schuljahr 2022/2023 / Schnupperproben / Konzerte



Einsteigerchor (2. Kindergarten und 1. Primar)		
Dienstag, 15.15 – 15.55 Uhr im Musikschulzentrum Sunnegrund 1, Aula		
Donnerstag, 15.15 – 15.55 Uhr im Musikschulzentrum Sunnegrund 1, Aula		
Schnupperprobe	Montag, 9. + 16. Mai 2022	15.15 - 15.55 Uhr im Musikschulzentrum Sunnegrund 1, Aula
	Dienstag, 10. + 17. Mai 2022	15.05 - 15.45 Uhr im Musikschulzentrum Sunnegrund 1, Aula
Kinderchor (2. und 3. Primar)		
Dienstag, 16.15 - 17.00 Uhr im Musikschulzentrum Sunnegrund 1, Ensembleraum 1.07		
Schnupperprobe	Montag, 9. + 16. Mai 2022	16.15 - 17.00 Uhr im Musikschulzentrum Sunnegrund 1, Aula
Konzert	Mittwoch, 1. Juni 2022	18.30 Uhr im Gemeindesaal Steinhausen
Jugendchor (ab 4. - 6. Primar)		
Donnerstag, 16.15 - 17.15 Uhr im Musikschulzentrum Sunnegrund 1, Aula		
Schnupperprobe	Donnerstag, 19. Mai 2022	16.15 - 17.15 Uhr im Musikschulzentrum Sunnegrund 1, Aula
Konzert	Donnerstag, 12. Mai 2022	19 Uhr in der Aula Feldheim 3, Steinhausen
Oberstufenchor (ab 1. Oberstufe)		
Donnerstag, 18.30 – 19.30 Uhr im Musikschulzentrum, Aula		
Schnupperprobe	Donnerstag, 19. Mai 2022	18.30 - 19.30 Uhr im Musikschulzentrum, Ensembleraum 1.07
Kontakt Chorleitung Patricia Samaniego, patricia.samaniego@schulen-steinhausen.ch , 076 477 99 24		
Bildung und Schule	Gemeinde Steinhausen Bildung und Schule Blickensdorferstrasse 17 6312 Steinhausen	Direkt 041 749 13 13 BuS@steinhausen.ch www.steinhausen.ch/musikschule

Jahreskurs Musikwerkstatt

Neues Angebot der Musikschule Steinhausen für Kinder der 1. - 3. Primarklasse



Jahreskurs Musikwerkstatt		
Was ist Musik eigentlich? Wie entsteht sie? Was brauchen wir dazu?		
Ein Kurs für Kinder, die mehr über die verschiedenen Instrumente erfahren wollen, warum sie tönen und wie sie gespielt werden. Für Kinder, die gerne singen, musizieren und basteln.		
Wir finden heraus, wie Instrumente funktionieren und stellen selber Instrumente her. Wir singen, spielen und haben Spass zusammen.		
<ul style="list-style-type: none"> • Jahreskurs der Musikschule Steinhausen für das Schuljahr 2022/2023 • Montag oder Donnerstag 16.15 - 17.15 Uhr (nach Absprache mit den Teilnehmenden) • Musikschulzentrum Sunnegrund 1 • Leitung Helena Strassmann • Kurskosten CHF 250.00 • Mindestens 3 Teilnehmer • Anmeldungen bis Mitte Juni an BuS@steinhausen.ch 		
Bildung und Schule	Gemeinde Steinhausen Bildung und Schule Blickensdorferstrasse 17 6312 Steinhausen	Direkt 041 749 13 13 BuS@steinhausen.ch www.steinhausen.ch/musikschule

Steinhausen lanciert die «eZug»-App

Seit März kann man in Steinhausen Wohnsitzbescheinigungen & Co. via Smartphone bestellen.

Die Gemeinde Steinhausen nimmt einen weiteren Schritt in Richtung Digitalisierung vor. Anfang März 2022 fand der «Go-Live» der eZug-App in Steinhausen statt.

Die Nachfrage nach online-Dienstleistungen via Smartphone nimmt immer mehr zu. Bereits heute sind mehr als 80 Prozent der Internet-Nutzerinnen und Nutzer mit dem Smartphone online und drei von vier Personen nutzen das Internet im Kontakt mit den Behörden.

Dienstleistungen online oder persönlich am Schalter bestellen? Beides ist möglich.

Mit der eZug-App können neu auch Steinhäuser Einwohnerinnen und Einwohner rund um die Uhr verschiedene Dienstleistungen online via Smartphone beziehen und rechtsgültig abwickeln. So können beispielsweise Heimatausweise und Wohnsitzbescheinigungen via Handy bestellt, verwahrt oder direkt weitergeleitet werden. Natürlich können alle Dienstleistungen nach wie vor auch noch persönlich am Schalter im Rathaus bezogen werden. Die eZug-App bietet jedoch eine zusätzliche Option, welche jederzeit und von überall genutzt werden kann.

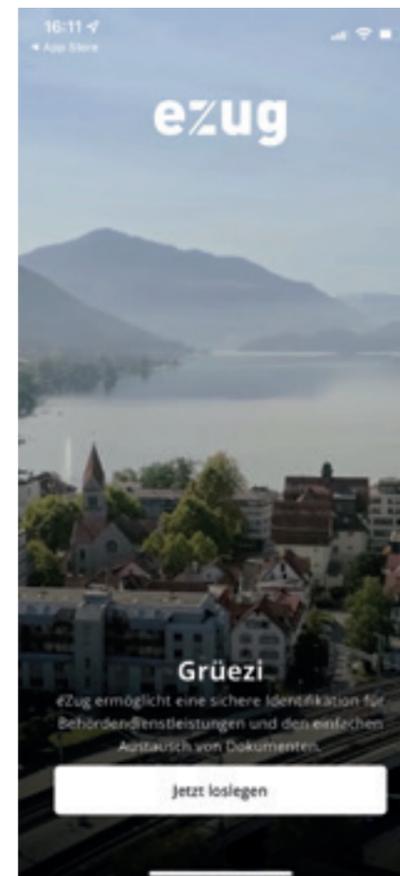
Digitale Identität

Die digitale Identität für die eZug-Nutzerinnen und -Nutzer basiert auf der kantonalen Lösung ZUGLOGIN. Wer schon heute ein ZUG LOGIN besitzt, kann seine dort registrierten Daten in die e-Zug-App übernehmen und sich anschliessend rechtsgültig gegenüber Behörden oder Dritten digital ausweisen. Dabei haben die Nutzenden die gesamte Kontrolle darüber, mit wem sie welche Daten teilen möchten, indem sie der Übermittlung jedes Mal ausdrücklich zustimmen.

Kostenlose Registrierung

Neue Nutzerinnen und Nutzer können ZUG LOGIN vor Ort in der Bibliothek Zug, am Empfang im Stadthaus Zug oder brieflich beim Kanton aktivieren. Download, Registrierung und Verwendung der eZug-App sind kostenlos. Einige Dienstleistungen sind jedoch kostenpflichtig und können im Bestellprozess per Kreditkarte, TWINT oder Postcard direkt in der App bezahlt werden.

Die Stadt Zug und die Gemeinde Steinhausen freuen sich über die Lancierung der eZug-App in Steinhausen und hoffen auf viele neue Nutzerinnen und Nutzer.



QR-Code App



QR-Code Website



Neubauten und Sanierungen



Domus Iso-Dicht AG • Parkstrasse 2 • 6312 Steinhausen • T. 041 741 71 81 • www.domusisodicht.ch • info@domusisodicht.ch



Ludothek

Bahnhofstrasse 3, 6312 Steinhausen
Telefon 041 748 11 91
www.steinhausen.ch/ludothek

Ludothek

NEU IM SORTIMENT

Outdoor

Seifenblasen verzaubern Gross und Klein und lassen Kinderaugen strahlen! Mit unseren RIESENSEIFENBLASEN-Sets ist der Spass noch um ein Vielfaches grösser. Auf Wunsch verkaufen wir dazu eine ganz spezielle Seifenmischung. RIESENSEIFENBLASEN garantiert!



Spielwaren

Anfang April sind Ryder und seine Paw Patrol bei uns in der Ludothek eingezogen. Sie freuen sich auf all die Abenteuer, welche sie mit unseren kleinen Kunden künftig erleben dürfen.



Öffnungszeiten

Montag:	13.30 – 18.00 Uhr
Mittwoch:	13.30 – 18.00 Uhr
Freitag:	09.00 – 11.30 Uhr
Samstag:	09.00 – 11.30 Uhr

Eine Auswahl neuer Gesellschaftsspiele;

- Magic Market
- Das Tal der Drachen
- Monza
- Smart Games Apple Twist
- Globi Spiel Sport
- Mary Magica
- Mondschein Helden
- Die Drei ??? Kids, Auf Verbrecherjagd
- Imagine Family
- Big Pirate



WEITERES

Flohmarkt

Wir freuen uns, dass unser Flohmarkt auf grosses Interesse stösst und laden Sie auch weiterhin herzlich ein, einen Blick darauf zu werfen – es hed immer wieder öppis Neus!

Dog-Abend

Am Donnerstag, 12. Mai 2022 findet endlich wieder einer unserer legendären Dog-Abende statt. Aus Platzgründen spielen wir im Foyer des Zentrums Dreiklang. Anmelden kann man sich in der Ludothek oder unter ludothek@steinhausen.ch



Öffnungszeiten Frühlingsferien

Von Freitag, 15. April 2022, bis Sonntag, 1. Mai 2022, ist die Ludothek wie folgt geöffnet:

Freitag, 22. April, 9.00 – 11.30 Uhr
Freitag, 29. April, 9.00 – 11.30 Uhr

Ab Montag, 2. Mai 2022 gelten wieder die gewohnten Öffnungszeiten.

Bis bald in der Ludothek!

Ihr Ludo-Team

Bibliothek

Bahnhofstrasse 5, 6312 Steinhausen
Telefon 041 748 11 77
www.steinhausen.ch/bibliothek



Bibliothek

Öffnungszeiten

Montag:	14.00 – 19.00 Uhr	
Dienstag:	09.00 – 18.00 Uhr	
Mittwoch:	09.00 – 11.00 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag:	09.00 – 18.00 Uhr	
Freitag:	09.00 – 11.00 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Samstag:	09.00 – 13.00 Uhr	

vor Feiertagen bis 17.00 Uhr

Aktuell

Öffnungszeiten

Auffahrt und Pfingsten
Auffahrt, 26. Mai geschlossen
Pfingstmontag, 6. Juni geschlossen

Schweizer Vorlesetag

Mittwoch, 18. Mai
Auch bei uns wird vorgelesen: für Kinder ab Kindergarten 14.00 – 15.00 Uhr
für Erwachsene, 16.00 – 17.00 Uhr



Tag der offenen Türe

Rathaus, Bibliothek, Ludothek
Freitag, 20. Mai bis 19.00h
Samstag, 21. Mai bis 13.00h
Details siehe Gemeindeteil

Bibliomüsli / Bibliozwerg

Mit Anmeldung
Müsli (für Kinder 1 – 3 Jahre)
Mittwoch: 4.5. / 1.6., 9.30 – 10.00 Uhr
Zwerg (für Kinder 3 – 8 Jahre)
Mittwoch: 25.5. / 29.6.

Lesefieber on Tour

Manuela Hofstätter
Freitag, 24. Juni, 19.30 Uhr

Autorenlesung Marcel Huwyl

Donnerstag, 6. Oktober

Angebote in der Bibliothek

- Kopiergerät
- Laminiergerät
- Internetplätze
- Studienraum
- Kaffeecorner
- Terrasse

Medientipp



Otto Waalkes spielt den Zauberer Catweazle, der sich aus dem 11. Jahrhundert in die Gegenwart verirrt und unbedingt wieder in seine Zeit zurückkehren möchte.

Im Jahr 1020 eilt dem schusseligen Zauberer sein Ruf voraus. Angeblich kann er Licht aus dem Nichts zaubern und muss diese Kunst dem Fürsten beweisen. Da ihm dies natürlich nicht gelingt, droht ihm der Kerker. Um diesem zu entfliehen springt er von der Burg zinne und landet eintausend Jahre später in unserer Gegenwart. Möglich macht dies sein Zauberstab Anwandur, den er bei seiner Ankunft prompt verliert. Der zwölfjährige Benny entdeckt daraufhin in seinem Keller den kauzigen Zauberer Catweazle. Gemeinsam stürzen sich die beiden in ein Abenteuer, um Catweazles Zauberstab zurückzuerobern, bevor ihn die raffgierige Kunstexpertin Dr. Metzler gewinnbringend versteigern kann. Denn nur mit diesem Stab kann Catweazle wieder in seine Zeit zurückkehren!

Neuheiten Jugend/Kinder DVD

- Spirit, frei und ungezähmt – Der Film
- Ron läuft schief
- Raya und der letzte Drache
- Ostwind – Der grosse Orkan
- Clifford – Der grosse rote Hund
- Encanto
- Die Olchis – Willkommen in Schmutzeldorf
- Luca
- Yakari – Der Kinofilm
- Tom & Jerry
- Paw Patrol – Der Kinofilm
- Die Schule der magischen Tiere

Neuheiten Tonies

- Neue Abenteuer mit Pittiplatsch
- Disney Küss den Frosch
- Disney Cars 2
- Der kleine König sagt 'Gute Nacht'
- Disney Rapunzel – neu verhöhnt
- Frederick und seine Mäusefreunde
- Hasenkind – Nur noch kurz die Ohren kraulen?
- Urmel aus dem Eis
- Paw Patrol – Schneller als die Feuerwehr
- Lieblingskinderlieder – Jahreszeitenlieder
- Volker Rosin – Das singende Känguru
- Sesamstrasse – Krümelmonsters Mitmampfspass
- Lauras Stern – Glitzernde Gutenacht-Geschichten
- Disney Die Eiskönigin 2
- Coco
- Geschichten von Paddington
- Planeten und Sterne
- Asterix, der Gallier
- Barbie Princess Adventure
- Mascha und der Bär
- Rico, Oskar und die Tieferschatten
- Wir sind nachher wieder da, wir müssen kurz nach Afrika
- Pippi Langstrumpf

D. Fankhauser AG
Metallbau-Schlosserei
6312 Steinhausen
Sumppfstrasse 13
Telefon 041-741 23 60
Telefax 041-741 20 70

Allgem. Metallbau- und Schlosserarbeiten
Türen, Fenster, Fronten
Wintergärten, Balkon und Sitzplätze
Eingassungen, Automatische
Aufzugsvorrichtungen für Velos

chäshuus steinhausen
Käse ist unser Handwerk

Ihr Spezialist für Käse
über 200 Sorten
Sbrinz aus eigener Produktion
Käseplatten
Fondue-Mischungen
Raclettekäse

www.chaeshuus.ch
041 741 12 31



Gemeinde Steinhausen

MAI 2022

MI 13.00 - 19.00 UHR FÜR ALLE
FR 16.00 - 18.30 UHR PS & 18.30 - 22.00 UHR OS
JEDEN 2. SO 13.00 - 18.00 UHR FÜR ALLE

SO 15. | SONNTAGSTREFF
13.00 - 18.00 UHR ALLE

UND WIE IMMER, IST AUCH AM MITTWOCH UND FREITAG GEÖFFNET!

FR 20./ SA 21. | TAG DER OFFENEN TÜR IM RATHAUS
FR: 15.00 - 19.00 UHR AUF DEM DORFPLATZ
SA: 10.00 - 13.00 UHR AUF DEM DORFPLATZ SIEHE FLYER

DO 26. | AUFFAHRTSTREFF
13.00 - 17.00 UHR ALLE

JUGENDARBEIT STEINHAUSEN | ZENTRUM CHILEMATT | 6312 STEINHAUSEN | TELEFON 041 748 11 85
MOBIL 079 387 31 98 | JUGENDARBEIT@STEINHAUSEN.CH | WWW.STEINHAUSEN.CH/JUGENDARBEIT

Infomorgen der Musikschule Steinhausen

Samstag, 7. Mai 2022, von 09.00 - 12.00 Uhr, Musikschulzentrum Sunnegrund 1

Gemeinde Steinhausen



Probieren Sie alle Instrumente aus, welche an der Musikschule Steinhausen unterrichtet werden, lernen Sie die Musiklehrpersonen kennen und lassen Sie sich vor Ort beraten. Tauchen Sie ein in die Welt der Musik und geniessen Sie unsere Konzerte in der Aula des Musikschulzentrums Sunnegrund 1.

Wir freuen uns über Ihren Besuch und wünschen einen interessanten Infomorgen.



«Let's Slam»

Poetry Slam Workshop auf der 3. Oberstufe

Die 3. Oberstufenschülerinnen und -schüler besuchten zwei Poetry Slam Workshops. Auf der gesamten 3. Oberstufe im Feldheim fand in Zusammenarbeit mit dem Zuger Verein zebrafant ein zweiteiliger Poetry Slam Workshop statt. Die Schülerinnen und Schüler waren begeistert dabei. 20 Jugendliche präsentierten vor viel Publikum ihre Texte.



Die Siegerehrung von «Let's Slam»

Sie hatten Ende März ihren grossen Auftritt auf der Bühne der Aula des Schulhauses Feldheim 3. «Let's Slam!» hiess die Veranstaltung und war der Höhepunkt eines zweiteiligen Poetry Slam Workshops. Die gesamte Schülerschar der 3. Oberstufe war anwesend. Die Jury bestand aus zwei Lehrpersonen, zwei Schülern und dem Publikum. Je mehr Applaus, desto mehr Notenpunkte gab es. Das Publikum war bei jedem einzelnen Auftritt voller Spannung und Neugier dabei. Als vorletzter trat der 15-jährige Michael Hürlimann auf die Bühne:

**«Ich stehe wieder mal vor ihr
Der Tür
Mit der Frage im Kopf, ob ich nun
ziehen oder drücken sollte
Andere beschäftigen sich damit,
was ist der Grund für die M-Sigma-Relation
Ich habe keine Ahnung, ich verstehe
die Frage nicht mal
Ich beschäftige mich hier und jetzt
damit, ob ich nun ziehen oder drücken
sollte
Es ist ein ungelöstes Mysterium
(.....)».**

Dies war der Beginn der Siegerperformance, welche auch für den grössten Applaus bei den Zuschauerinnen und Zuschauern sorgte. Mein Text mit dem Titel «Ziehen oder Drücken» handelte von dem Problem, dass ich selber viel zu oft nicht weiss, ob ich eine Tür drücken oder stossen muss. Das Thema habe ich dann ausgeweitet und im übertragenen Sinn ging mein Text um das Thema Selbstzweifel. Man soll machen, nicht überlegen. Dabei gilt es, selbstbewusst zu entscheiden.» Hürlimann hat anfänglich gar nicht gewusst, was er Tiefgründiges schreiben soll.

Als ihm schliesslich die passende Idee kam, machte ihm das Texten grossen Spass. «Ich habe mich sehr gefreut, dass ich gewonnen habe. Es gibt einem ein gutes Gefühl und

eine Bestätigung. Ich kann Texte schreiben und diese auch gut vortragen», so der zukünftige Konstrukteur-Lehrling. Gleich ging es seinem gleichaltrigen Klassenkameraden Michael Haas. Der Drittplatzierte schrieb den Text «Das Einkaufsmassaker». Darin ging es um das Gehetz beim Ausverkauf:

**«Die Leute hetzen, ich muss mich
setzen. Alles ist in Eile, jeder rennt
ne Meile (....)»**

Der zukünftige Bank-KV-Lernende erntete grossen Applaus. «Ich war ein bisschen nervös, so ein grosser Auftritt ist nicht alltäglich. Es nimmt einem sicherlich für die Zukunft die Angst, vor Publikum zu sprechen und es hat sehr Spass gemacht», so sein Fazit.

Bühnenpräsenz üben war ein Ziel
Organisiert hat das Ganze Oberstufenlehrerin Deborah Fries: «Die Idee der Workshops war, die moderne Lyrik den Jugendlichen näherzubringen und die Sprache in einer neuen Facette zu erleben. Ebenfalls übten sich die Jugendlichen im kreativen Schreiben und konnten allesamt auf eine Bühne stehen.»

In der Tat war neben dem Schreiben das Üben der Bühnenpräsenz ein wichtiger Pfeiler der Workshops, da gerade heutzutage diese an Wichtigkeit auf der weiteren beruflichen Laufbahn gewinnt. So waren die Workshops in zwei Teilen aufgebaut.

Der Workshop 1 fand im Schulzimmer statt. Die Schülerinnen und Schüler bekamen Unterstützung im Schreibprozess, lernten Stilmittel kennen, mit Wörtern zu spielen und ihre Texte so stetig weiterzuentwickeln. Der Workshop 2 war in der Aula. Hier stand die Bühne buchstäblich im Rampenlicht. Die Jugendlichen übten ihre generelle Bühnenpräsenz und trainierten ihren eigenen Text spielerisch einzuüben und schlussendlich zu performen. Die Deutschlehrpersonen haben die Performances der Jugendlichen dann auch bewertet, die besten wurden mittels Klatschen von der Klasse «prämiert».

Zwei erfahrene Slammer führten durch die Workshops

Geleitet wurden die Workshops durch die beiden Slammer Jeremy Chavez und Samuel Richner. Sie sind aktive und erfolgreiche Slammer und konnten durch ihre grosse Erfahrung aus dem Nähkästchen plaudern. «Beide führten mit sehr viel Elan, Kreativität und Lockerheit den Schülerinnen und Schülern gute Texte vor. Dies hat die Jugendlichen inspiriert und animiert,» so Organisatorin Fries. Fries ist sehr zufrieden mit der ersten Ausgabe dieser Workshops im Feldheim. «Ich war tief beeindruckt von den Endprodukten und wie die Jugendlichen allen Mut zusammengenommen haben und performt haben. Selbst zurückhaltende Schülerinnen und Schüler haben sich von einer ganz neuen, selbstbewussten Seite zeigen können. Der Einsatz der Schülerinnen und Schüler war bemerkenswert.»



Spielen ohne Grenzen

Domino, Puzzle, Versteckis und vieles mehr!

Nach zweimaligem Verschieben konnte die Projektwoche vom Sunnegrund 4 zum Thema «Spielen ohne Grenzen» endlich stattfinden.

Schülerinnen und Schüler vom Kindergarten bis zur 5. Klasse konnten sich Anfang April während einer Woche spielerisch austoben. Dazu bestimmten sie vorab mit, welche Spiele sie gerne spielen möchten. Am Morgen besuchten die Kinder jeweils zwei Ateliers zu verschiedenen Spielthemen. Jeden Nachmittag stand ein Kurs mit gleichbleibendem Thema auf dem Programm, wofür sich die Kinder im Voraus einschreiben mussten.

Die Auswahl der Spielateliers war sehr gross: Zwischen Lego, Wissensspielen, Gummitwist, Kugelbahnen, Parcours, Gesellschaftsspielen, Ballspielen und weiteren Themen mussten sich die Kinder entscheiden.

Sogar der Klötzlibus wurde gemietet. Mit den vielen Bauklötzen konnten atemberaubend grosse Türme gebaut werden. In den aufbauenden Nachmittagskursen erlernten



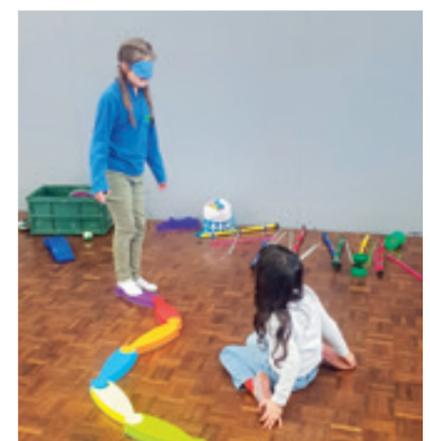
die Schülerinnen und Schüler beispielsweise Jassen, Theaterspielen, Spiele mit Papier oder erprobten das Spielen mit dem Hund.

Die Projektwoche fand durchgehend in altersgemischten Gruppen statt. Aufeinander Rücksicht nehmen und Kompromisse eingehen waren wichtige Aufgaben der Kinder. Durch das Spielen wurden wichtige soziale und emotionale Kompetenzen, sowie die Kreativität gefördert.

Lachende und zufriedene Kinder waren überall auf dem Schulareal anzutreffen.

«Die Sache möched Spass!», sagte Rion vom Kindergarten überaus begeistert. Er fuhr am Donnerstagmorgen mit Spielfahrzeugen auf dem roten Basketballplatz herum. Auch die

älteren Schülerinnen und Schüler hatten ihren Spass an der Projektwoche, beispielsweise bei Geschicklichkeitsspielen oder Staffetten in der Turnhalle.



Aus den Ortsparteien

Veranstaltungen im Mai/Juni

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Partei
Do	05.05.22	19.00	General- und Nominationsversammlung	Restaurant Schnitz und Gwunder	Die Mitte Steinhausen
Fr	13.05.22	18.00	Rückblick auf die Sondersession – Manuela Weichelt berichtet über ihre Arbeit im Nationalrat, anschliessend Mitglieder- und Nominationsversammlung	Saal 3, Zentrum Chilematt	Grüne Steinhausen
Mi	08.06.22	20.00	Öffentliche Mitgliederversammlung zur Vorbereitung der Gemeindeversammlung gemeinsam mit SP	Sitzungszimmer 2, Dreiklang	Grüne Steinhausen / SP

Rennvelo-Tagesausfahrt

Datum und Zeit: 7. Mai 2022, 10:30 Uhr
Treffpunkt: Dorfplatz Steinhausen

Nur bei trockenem Wetter und trockenen Strassen!
 Gäste sind herzlich willkommen!

Verschiedene Stärkeklassen und kompetente Gruppenleiter

Strecke: Mutschellen-Türlersee
 80 km, 850 hm
 Hügelig

Bei Fragen gibt Auskunft Joachim Klam 078 7138227

Hochbau
 Umbau
 Kundenarbeiten
 Bauabdichtungen

ZUVERLÄSSIGES HANDWERK FÜR ALLE BEREICHE DES BAUENS

ERNI BAU Erni Bau AG, Bauunternehmung
 Knonauerstrasse 3, 6312 Steinhausen
 Tel. 041 741 21 41, Fax 041 741 81 44
 k.erni@ernibau.ch, www.ernibau.ch

Jahrgänger 1941

Wir treffen uns am 18. August 2022 zum Mittagessen und Zusammensein.

Einladung folgt - Das OK



KidsDay in Steinhausen

Am **Mittwochnachmittag, 25. Mai 2022** führt unser Verein zusammen mit der Stiftung Next Sport Generation auf der Sportanlage **Eschfeld in Steinhausen** erneut einen KidsDay durch. Für diesen Plausch-Fussballnachmittag können sich Mädchen und Knaben der Jahrgänge 2010 – 2016 anmelden und teilnehmen.

Alle Kinder erhalten ein **Starter-Paket** mit Fussballtrikot, Trinkflasche, Imbiss-Bon und weiteren Extras. Getränke und gesunde Snacks stehen den angemeldeten Kindern à discrétion zur Verfügung.

Die Kinder werden in Teams wie Barcelona, Bayern München, FC Luzern etc. eingeteilt und spielen ein Plausch-Fussballturnier. Bei der Rangverkündigung erhalten alle Kinder einen Pokal. Zudem werden Matchbälle und Fussball-Trikots verlost. Wir bemühen uns auch wieder, dass ein Fussballstar den KidsDay in Steinhausen besucht und sich für Fotos und Autogramme zur Verfügung stellt.

In den drei vergangenen Jahren besuchten über 600 Kinder den Fussball-Nachmittag in Steinhausen. Ab sofort können alle Mädchen und Jungen der Jahrgänge 2010 – 2016 **unter www.kidsday.ch bis zum Anmeldeschluss am 16. Mai 2022 angemeldet** werden. Die Kinder müssen übrigens nicht in einem Fussball-Verein sein, der KidsDay ist ein reiner Plausch-Fussballnachmittag.

Organisiert und durchgeführt wird der Anlass vom SC Steinhausen sowie von Ex-Fussballprofi Moreno Merenda und der Stiftung Next Sport Generation.

Weitere Infos finden Sie unter www.kidsday.ch. Anmeldeschluss ist am 16. Mai 2022

Kontakt:
 SC Steinhausen
 Bruno Kamm / Alois Eiholzer
bruno.kamm@siemens.com /
eiholzer.alois@bluewin.ch
www.scsteinhausen.ch

Stiftung Next Sport Generation
 Moreno Merenda
kidsday@nextsportgeneration.ch
www.kidsday.ch

Wir sind zurück!

Die Theatergesellschaft Steinhausen beginnt mit den Vorbereitungen für das 50-Jahr-Jubiläum im 2023.

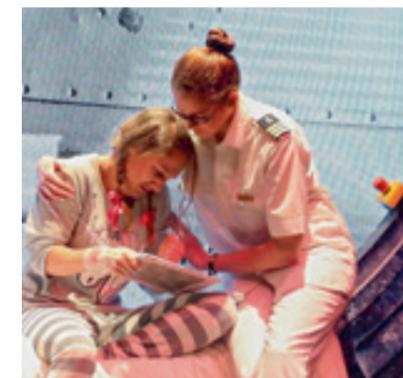
Bereits mehr als drei Jahre ist es her, seit dem die Theatergesellschaft Steinhausen ihre Zuschauer im Dreiklang begrüssen durfte.

Im März 2019 haben wir Sie in die düstere Welt des Bestseller Autors Sebastian Fitzek und seinem Werk «Passagier 23» mitgenommen. Tabuthemen wurden angesprochen, Taschentücher verteilt und die eine oder andere Träne vergossen. Ein Jahr davor verzauberte uns ein Klassiker aus den 90er Jahren mit Drama, Liebe und Komödie. So hat im Stück «Ghost» Molly ihren Verlobten in einem tragischen Raubüberfall verloren und wenige Tage später sich durch das Medium Oda Mae doch noch verabschieden können.

So unterschiedlich wie diese Theaterstücke waren, so unterschiedlich wird es auch weitergehen. Viel verraten möchten wir natürlich noch nicht, aber Sie dürfen sich auf einen Familienklassiker aus dem letzten Jahrhundert freuen. Reservieren Sie sich schon heute den März 2023 und freuen Sie sich auf einen unterhaltsamen Theaterabend im Dreiklang.

Wir suchen dich!

Du wolltest schon immer auf der Theaterbühne stehen und in einen anderen Charakter schlüpfen? Dann werde Teil unserer Theaterfamilie und vielleicht stehst du ja schon bald mit uns auf der Bühne. Weitere Informationen findest du unter www.theatersteinhausen.ch.



Jahrgang 1942

Voranzeige

Mittwoch den 31. August 2022
 gehen die 42-er auf die Reise!
 Weitere Informationen
 folgen später.

Es grüsst euer
 OK

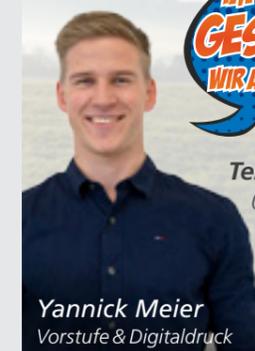
STUDIO 39
 Culture

Bei uns sind Sie
 in guten Händen

Zugerstrasse 39
 6312 Steinhausen
 041 741 69 39
 Bushaltestelle Oele

maler fischer

POLO FISCHER
 EIDG. DIPL. MALERMEISTER
 LANGACKERSTRASSE 39 · 6330 CHAM
 TELEFON 041 780 25 69
WWW.MALER-FISCHER.CH



Testen Sie uns!
 041 781 22 44
ennetsee.ch



Schnuppertraining für fussballbegeisterte Kinder

Der Sportclub Steinhausen organisiert auch dieses Jahr Schnuppertrainings für alle Kinder der Jahrgänge 2015/2016/2017. Kinder ab dem Jahrgang 2014 und älter melden sich bitte vorgängig beim unten aufgeführten Team-Koordinator. Möchte Ihr Kind das Fussballspielen erlernen? Jetzt bietet sich die Möglichkeit!



Die diesjährigen Schnuppertrainings finden an folgenden Tagen statt:

Wann: Samstag, 30. April / 7. Mai / 14. Mai 2022
Zeit: von 11.00 - 12.00 Uhr (11:15 Uhr ist die Elterninfo)
Wo: Sportplatz Eschfeld (hinter dem Schulhaus Sunnegrund)

Ausrüstung

- mit Wasser gefüllte Trinkflasche
- Turn- oder Nockenschuhe
- Trainingskleider: Bei schönem Wetter, kurze Hosen und T-Shirt, bei schlechtem Wetter je nachdem Trainerhose und/oder Regenjacke

Gut zu Wissen

- Eine Anmeldung ist nicht nötig.
- Die Anwesenheit mindestens einer erwachsenen Begleitperson ist erwünscht.
- Das Kind sollte mindestens an 2-3 Schnuppertrainings teilnehmen.

Bringen Sie Ihr fussballbegeistertes Kind zur genannten Zeit an den oben genannten Platz.

Der SC Steinhausen freut sich auf viele Kinder.

Für vorgängige Fragen wenden Sie sich bitte an den Team-Koordinator E-G des SC Steinhausen: Erich Steiner, teams.efg@sportclubsteinhausen.ch oder Tel. 079 308 74 34

Sportclub Steinhausen
Abteilung Junioren

Antlitzdiagnose nach Dr. Schüssler

Donnerstag, 19. Mai 2022

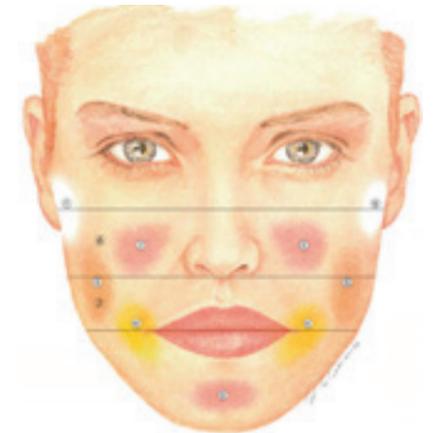
Beratungstag in der UrsDrogerie Apotheke mit Biolade

Kosten:
Beratung 30 Minuten: CHF 40.–

Welcher Mineralstoff fehlt mir? Anhand der Antlitzdiagnose nach Dr. Schüssler können Mängel und Störungen im Mineralstoffhaushalt anhand von typischen Zeichen im Gesicht festgestellt werden. Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Termin und lassen Sie sich von der Schüssler Salz-Spezialistin Vroni Wildhaber beraten.

Ort:
UrsDrogerie Apotheke mit Biolade
Blickensdorferstrasse 4
6312 Steinhausen

Anmeldung:
Reservieren Sie sich Ihren Termin für den Donnerstag, 19. Mai 2022 unter www.ursdrogerie.ch oder unter Telefon 041 741 16 36



Jahrgänger Ausflug der 44iger

Liebe Kolleginnen und Kollegen. Wir haben unseren Ausflug auf Sonntag, 25. September 2022, festgelegt. Die Attraktion, welche wir besichtigen werden, wird nur von April – Oktober je am letzten Sonntag vom Monat durchgeführt.

Nähere Angaben werden wir euch später mitteilen. Wir hoffen, dass wir euch damit gluschtig gemacht haben und freuen uns auf viele Teilnehmende.

Das OK 44

Sommerlager 2022

Hast du Lust auf spannende Abenteuer und unvergessliche Momente?

Dann komm mit uns ins Sommerlager!

Sommerlager Blauring Steinhausen
Montag 11. Juli bis Freitag 22. Juli 2022
Für Mädchen von der 2. bis zur 9. Klasse

Die Anmeldung findest du auf unserer Homepage:
www.blauring-steinhausen.ch

Wir freuen wenn auch du dabei bist!



OPEN HOUSE

20. – 22. Mai 2022.

Fr 14 - 18.30 Uhr.
Sa + So 10 - 16 Uhr.
Industriestrasse 51-55, Steinhausen.

Sponsors: MBZUG.ch Steinhausen, Mercedes, AMG, EQ, SO schärer beck., BAWITEX Schlafcenter, PERSONAL COACHING BY FABIO FRANGIPANE, ARTHUR WEBER, clever fit+



Charles Nguela

mit seinem neuesten Programm «R.E.S.P.E.C.T.»

Find out what it means to me!
Jaaaa – es gibt ihn noch, den Humor. Darum setzt jetzt Charles Nguela sein drittes Programm in die Welt: «R.E.S.P.E.C.T.» Oh, ja. Respekt ist wichtiger denn je.

Bei allem Respekt: Warum fürchten Eltern sich vor ihren eigenen Kindern – Home-schooling lässt grüssen! Und falls Männer Kinder kriegen könnten, würden sie daraus gleich einen Wettkampf machen? Sind Verhütungszyklus-Tracker wirklich sicher? Die Finance-App funktioniert ja meistens auch ... oder? Fragen über Fragen!

Alles beschäftigt Charles. Von A wie Asperger bis Z wie Zoom-Calls. Er versucht in seinem dritten Programm, die Welt besser zu verstehen. So lässt er nichts aus, was uns zurzeit beschäftigt. Von toxischer Männlichkeit bis zu Transgender-Seepferdchen: So «woke» wie «R.E.S.P.E.C.T.» ist keine andere Stand-up-Comedy! Charles Nguela macht deinen Abend wieder «MUY CALIENTE» – wie es sein muss!

Freitag, 6. Mai 2022, 20.00 Uhr, im Gemeindesaal (Dreiklang)
Türöffnung und Barbetrieb: 19:00 Uhr.

Eintritt:
Erwachsene CHF 25 (Kinder/Jugendliche in Ausbildung sowie Kulturlegi/IV CHF 15)

Ticketverkauf:
online unter www.kultursteinhausen.ch oder in der Bibliothek Steinhausen



“Grümpelturnier” – die Durststrecke hat ein Ende

Es war einmal mitten im Sommer, in einem schönen Dorf im Kanton Zug.

Die Fussbälle flogen wie Federn vom Himmel herab. Es sassen viele Leute am Spielfeldrand und hatten viel Freude beim Zuschauen von hochkarätigem Fussball. Es war ein Event für Jung und Alt, mit oder ohne Talent, durstig oder nicht, alle waren da. Das waren noch Zeiten!

Nein es ist kein Märchen, das Grümpelturnier des SC Steinhausen kehrt zurück. Nicht wie gewohnt wird es über drei Tage dauern, sondern nur ein Tag. Dies hat diverse organisatorische Gründe. Bitte tragt euch den 11 Juni 2022 gross in die Agenda ein.

Wir vom OK Grümpelturnier freuen uns auf eurer Erscheinen!

Kategorien

Plausch-Cup / Guggenmusig / Sie&Er

Schüler/innen 1.-3. Oberstufe

Schüler/innen 5. + 6. Primarstufe

Schüler/innen 3. + 4. Primarstufe

Schüler/innen 1. + 2. Primarstufe

Bringen Sie Ihr fussballbegeistertes Kind zur genannten Zeit an den oben genannten Platz.

Programm

ab 09:00 Uhr Spielbetrieb: Plausch-Cup, Guggenmusig, Sie&Er, Schüler/innen

um ca. 17:00 Uhr Tombolaziehung

Festwirtschaft ganzer Tag

Der SC Steinhausen freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher!

Sportclub Steinhausen
OK Grümpelturnier



HENGARTNER & JANS AG

**GARTENPLANUNG
GARTENBAU
GARTENPFLEGE**

HENGARTNER & JANS AG
Höfenstrasse 35 | 6312 Steinhausen
041 741 78 88 | hengartner-jans.ch
Mitglied Jardin Suisse

Elektro Küng AG

Neu: Montag & Dienstag sind wir bis 20:00Uhr für Sie unterwegs.
Weitere Infos auf unserer Webseite.

+41 41 748 30 22 | info@elektrokueng.ch | www.elektrokueng.ch | Steinhausen

SHIATSU
WOHLFÜHLEN UND EINTAUCHEN

Shiatsu Praxis
Irma Dubach
Shiatsu Therapeutin mit Branchenzertifikat
Zugerstrasse 35, 6312 Steinhausen

Mobile: 077 417 02 94
e-mail: info@shiatsu-dubach.ch
www.shiatsu-dubach.ch



Sommerlager 2022

Anmeldung schon bald auf unserer Webseite.

Fragen?

Lagerleiter
Aaron Irányi
078 956 07 70
Lagerleitung@jungwacht-steinhausen.ch

Das Sommerlager mit dem noch geheimen Motto verspricht zwei Wochen pure Natur, volles Abenteuer, viel Spass und Spiel und das Abtauchen in eine geheimnisvolle Welt. Es würde uns freuen wenn auch du teilnehmen würdest!



Sommerlager vom 11.7. bis am 22.7.2022

Eingeladen sind neben allen Jungwächter auch Kollegen und Nichtjungwächter – alle die zwei unvergessliche Lagerwochen mit-erleben möchten.

Weiter Infos findest du auf www.jungwacht-steinhausen.ch

Seifenkistenrennen

Auch dieses Jahr ist das Seifenkistenrennen wieder geplant. Eingeladen sind alle, die ein unvergessliches Rennen miterleben möchten. Wie seit über einem halben Jahrhundert wird die Bannstrasse in Steinhausen einmal im Jahr zur offiziellen Rennstrecke; ein actionreicher Anlass für Gross und Klein!



Fahrer gesucht!

Wir freuen uns immer über neue Fahrer. Möchtest auch du mit dabei sein, kannst du dich gerne auf unserer Webseite informieren und später auch anmelden.

Das Seifenkistenrennen 2022:
Samstag, 3. September (Training)
Sonntag, 4. September (Rennen)



Die Anmeldung wird im Verlauf vom Sommer auf der Webseite verfügbar sein.

Bei Fragen oder mehr Informationen:
www.jungwacht-steinhausen.ch oder seifenkistenrennen@jungwacht-steinhausen.ch



Frauengemeinschaft Steinhausen

Gerne laden wir Sie zu einer unserer Veranstaltungen ein



Walpurgisnacht

Am Vorabend zum Wonnemonat Mai, wenn die Natur aufblüht und sich in aller Pracht entfaltet, feiern wir das Leben – mit Feuer, Räucherwerk, Musik, Texten und anschliessendem Apéro.

Datum Samstag, 30.04.2022
Zeit 21.00 – ca. 22.30 Uhr
Ort Chiematt-Garten, Steinhausen (bei schlechtem Wetter in der Kirche Don Bosco)
Gestaltung Ingeborg Prigl



Stöck, Wys, Stich!

Wir jassen, was das «Zeug» hält! Für Kaffee, Kuchen und einen Schwatz haben wir trotzdem Zeit. Anfängerinnen sind mit Anmeldung herzlich willkommen.

Datum Mittwoch, 11.05.2022
Zeit 14.00 – ca. 16.30 Uhr
Ort Zentrum Chiematt
Auskunft Helen Riccardi, Tel. 078 841 68 87

Kochkurs: One-Pot-Gerichte (Zusatzkurs)

Infolge grosser Nachfrage bieten wir einen Zusatzkurs an.

Datum Donnerstag, 02.06.2022
Zeit 19.00 – 22.00 Uhr
Ort Sunnegrund 4, Schulküche
Leitung Elisabeth Roth

Kosten Mitglieder Fr. 50.00
Nichtmitglieder Fr. 60.00 inkl. Getränke und Rezepte
Anmeldung bis 09.05.2022 an Claudia Oeschger, Tel. 041 740 14 15 oder auf www.fg-steinhausen.ch



Stocker's Kaffee – von der Trommel in die Tasse

Bei einem Besuch in der kleinen, aber feinen Kaffeerösterei in unserer Nähe erfahren wir viel Wissenswertes über eines der beliebtesten Getränke in der Schweiz. Hannes und Buddy Stocker nehmen uns mit auf den Weg der Kaffeebohne und lassen uns ein alltägliches Gut neu erfahren. In einem Mix aus Theorie und Praxis hören wir zu, schauen über die Schulter, geniessen mit allen Sinnen und legen selbst Hand an, wenn wir unsere eigene Portion Kaffee rösten.

Datum Freitag, 24.06.2022
Zeit 13.30 – ca. 17.00 Uhr
Ort Stocker's Kaffeerösterei, Cham / Rotkreuz
Kosten Mitglieder Fr. 45.00
Nichtmitglieder Fr. 55.00 inkl. Degustation und selbst geröstetem Kaffee

Hinweis Der Anlass findet zu einem grossen Teil unter Dach im Freien statt, bitte entsprechende Kleidung anziehen.
Anmeldung bis 10.06.2022 an Brigitte Unternährer, Tel. 041 760 26 22 oder auf www.fg-steinhausen.ch



Wir lassen die Minigolfbälle rollen...

Wir treffen uns bei der Minigolfanlage Villetette in Cham und starten den Abend mit einem gemeinsamen Apéro. In kleinen Gruppen testen wir unsere Treffsicherheit auf den 18 Minigolfbahnen. Wir erhalten Tipps und Tricks, wie wir unsere Punktzahl auf tiefem Niveau halten können. Lassen wir unserem Wettkampfgeist freien Lauf! Anschliessend geniessen wir das gemütliche Beisammensein bei einem feinen Nachtessen im Restaurant Villetette (fakultativ, auf eigene Rechnung). Bei Regen entfällt die Minigolfrunde, wir treffen uns lediglich für das gemeinsame Nachtessen.

Datum Freitag, 01.07.2022
Zeit 18.00 Uhr
Ort Minigolfanlage, Villetetepark, Cham
Kosten Mitglieder Fr. 20.00
Nichtmitglieder Fr. 25.00 inkl. Apéro und Minigolfeintritt, exkl. Nachtessen

Bitte bei Anmeldung angeben, ob Teilnahme am Nachtessen gewünscht wird (Schlechtwettervariante beachten).
Anmeldung bis 08.06.2022 an Susan Beutler, Tel. 078 618 78 21 oder auf www.fg-steinhausen.ch

Vorschau
25.08.2022 Zuger Hirse – ein uraltes Nahrungsmittel in der neuen Zeit
29.08.2022 Tennis-Schnupperkurs 1
30.08.2022 Tennis-Schnupperkurs 2



www.fg-steinhausen.ch





Der Frühling und die damit verbundenen intensiven Farben, Düfte und Gefühle haben uns in ihren Bann gezogen. Die Kraft dieser Jahreszeit lässt uns wieder mehr in Bewegung kommen, schenkt uns einen Energieschub und begeistert uns.

Auch in der Spielgruppe macht sich das bemerkbar. Wir geniessen die unzähligen Möglichkeiten, welche der Frühling zu bieten hat. Sei es draussen in der erwachenden Natur, wo die motivierten Kinder spannende Entdeckungen machen oder innerhalb unserer Spielgruppe, wo die Kleinen mit viel Tatendrang frühlingshafte Bastelideen entwickeln.

Tauchen Sie ein in die wohltuende Atmosphäre unserer Spielgruppe. Besichtigen Sie unsere einladenden Räumlichkeiten und unseren Aussenbereich.



Tag der offenen Tür

Unser Tag der offenen Tür findet am Samstag, 21. Mai 2022 von 9.30 bis 11.30 Uhr statt. Es ist keine Voranmeldung nötig. Besuchen Sie uns, um sich persönlich einen Eindruck von der Spielgruppe und deren Zweck und Ziele zu verschaffen und unser Team kennen zu lernen.

Wir freuen uns sehr darauf, viele kleine und grosse Gäste zu empfangen und hoffen, dass Sie einen spannenden aufschlussreichen Ein-



blick in den vielfältigen Spielgruppenalltag erhalten.

Ihr Team der Spielgruppe Steinhausen



Portrait Nr. 156



Von Mensch zu Mensch



Anja Kuster, angehende Skirennfahrerin, Steinhausen und Engelberg

Ivo Studer hat dich vorgeschlagen, weil es ihn interessiert, wie du dich für deinen Sport motivierst und wie konsequent du deine Ziele verfolgst.

Anja Kuster: Ich bin seit Kindesbeinen eine leidenschaftliche Skifahrerin und mache alles, was ich investiere, mit sehr viel Freude.

Wie alt warst du, als du erstmals auf den Skis standest?

Ich müsste meine Eltern fragen, aber schon sehr, sehr bald. Sicher noch vor der Spielgruppe.

Wie hat sich das ergeben?

Meine Eltern besitzen eine Wohnung in Engelberg und sind begeisterte Skifahrer. Ich meine, dass sie mich sehr bald auf die Pisten mitnahmen und ich im Schnee sehr viel Spass hatte.

Wie lange haben dich deine Eltern «geschult»?

Nicht sehr lange. Als Einzelkind wurde mir schnell langweilig nur mit den Eltern (lacht) und so schickten sie mich in den Skiclub Engelberg. Dort lernte ich viele Kinder kennen und hatte grossen Spass. Noch heute habe ich viele gute Freundinnen und Freunde aus dieser Zeit.

Wie hat dich dein Sport geprägt?

Die Freude am Skifahren war und ist bei mir sehr zentral. Glücklicherweise konnten meine Eltern mich bestmöglich unterstützen, indem sie mich während der Wintersaison

oftmals auch unter der Woche nach Engelberg zum Training führen. Im Winter gehörte meine Freizeit hauptsächlich dem Skifahren.

Musstest du auf vieles Verzichten?

Nein. Vielleicht musste ich einmal die Geburtstagsparty einer Freundin auslassen, weil ein Junioren-Rennen auf dem Programm stand. Jedenfalls fehlte mir nichts, auch heute nicht.

Wie baut man eine Karriere auf?

Das war niemals die Intention, die meine Eltern und vor allem ich hatten. Ich fuhr gerne mit den Kindern aus Engelberg Ski und machte mich als «Unterländerin» in der Allround-Gruppe ganz gut. Irgendwann begann ich dann Animations- und Punkte-Rennen zu fahren, hatte aber sehr unterschiedliche Saisons, was den Erfolg angeht. Jetzt bestreite ich FIS-Rennen.

Wie konntest du das mit der Schule vereinbaren?

Das Lernen machte mir als Primarschülerin wenig Mühe. Ab der Oberstufe besuchte ich die Kunst- und Sportklasse in Cham. Die Schule ist ein Angebot für talentierte Jugendliche aus dem ganzen Kanton. Durch ihren leistungsfreundlichen Stundenplan fördern sie Talente in Sport oder Musik. Seit Sekzeiten war, bzw. bin ich ausschliesslich an Sportschulen.

Wer ging mit dir zur Schule?

Viele, viele Eishockey-Spieler und später Fussballer (lacht). Jetzt sind es vor allem Skifahrer.

Was machst du heute?

Seit August 2020 besuche ich das Sportgymnasium in Engelberg, worüber ich sehr dankbar bin. Engelberg ermöglicht es uns den Sport ideal mit der Schule zu verbinden.

Auf welche Sportarten ist Engelberg spezialisiert?

Nur auf Wintersportler, das heisst, Alpin-Sportler/-innen, Freestyler und Nordische.

Welche Disziplinen fährst du?

Man beginnt eigentlich immer mit Riesenslalom. Irgendwann schlug mir die Frau des Cheftrainers vor, dass ich doch mal bei den richtigen «Rennfahrern» schnuppern könnte. Das packte mich von Anfang an und so kam mit der Zeit dann Slalom und Super-G und neulich auch Abfahrt dazu.

Und heute fährst du nur noch Abfahrten?

Ich fahre alles, auch wenn Abfahrt meine Lieblingsdisziplin ist. Immer unter dem Motto: «Wer bremst, verliert!» (lacht)

Wann hast du mit den Rennen begonnen?

Ich war eher später dran als andere: So als Sieben- oder Achtjährige. Die erste Saison stand ganz klar unter dem Motto «just for fun». Und weil es eben viel fun war, machte ich mit den Rennen weiter.

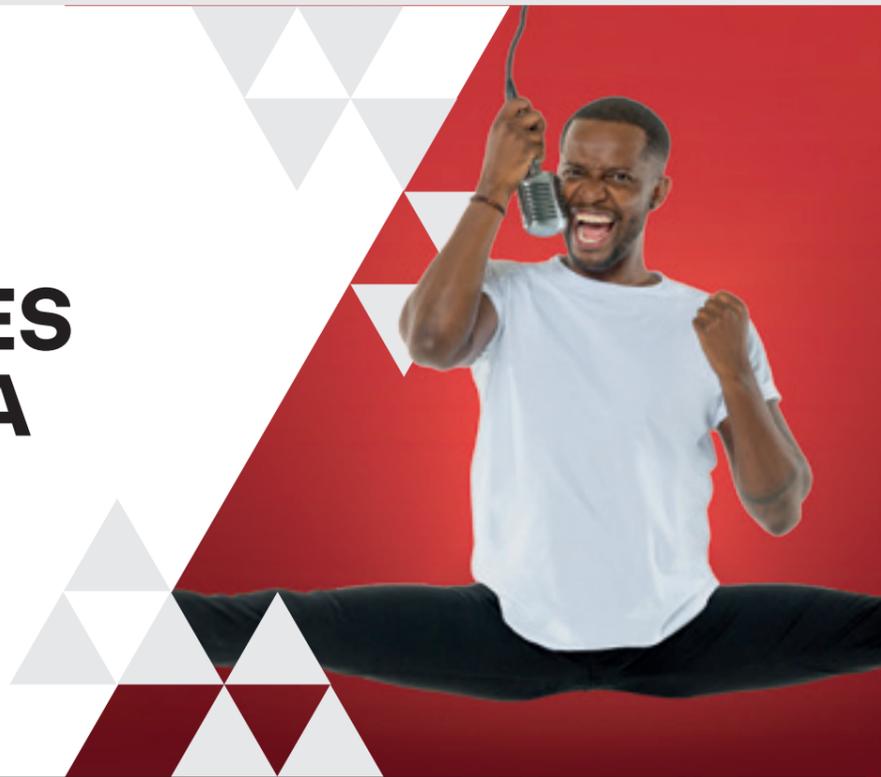
Fortsetzung auf Seite 26

kultur steinhausen

CHARLES NGUELA

R.E.S.P.E.C.T.

FREITAG 06. MAI 2022 20:00 UHR IM DREIKLANG STEINHAUSEN



Tickets & Informationen unter kultursteinhausen.ch



Hast du ein Maskottchen?

Mein Glücksbringer ist ein Ketteli mit einem Rosenquarz-Engel. Zudem habe ich einen «Socken-Tick»: Ich ziehe gerne immer die gleichen an.

Ab wann bezeichnet man die Rennen als Leistungssport?

Ab den FIS-Rennen. Meine erste Saison in dieser Kategorie war dann 2020/21.

Wie lief es dir?

Ganz okay, aber ich verletzte mich bei einem Stangentraining im Dezember 2020 am Knie. Ich wusste sofort: Das gibt eine lange Pause.

Was war die Diagnose?

Zuerst hatte ich «nur» eine Schleimhautentzündung. Einige Monate später, bei meinem dritten richtigen Training nach der ersten Verletzung, hatte ich jedoch nochmals einen Unfall. Diesmal: Kreuzband-Riss.

Wie lange war die Pause?

Aber ich hatte Glück im Unglück. Das Kreuzband wird von einem ganz filigranen Schlauch umfasst, der heil geblieben war. Deshalb hatte ich nur zwei Wochen Krücken, dann etwa drei Monate eine Schiene. Danach war das Kreuzband wieder zusammengewachsen und ich begann mit dem Wiederaufbau. Ich konnte so einigermaßen pünktlich auf die diesjährige Saison einsetzen.

Wie kannst du dich über diese lange Zeit immer wieder motivieren?

Eine grosse Motivation mittendrin war meine Reise als 15-Jährige nach Neuseeland.

Eine Ferienreise?

Nein, ich trainierte fünf Wochen in Neuseeland im Schnee. Hier in der Schweiz war Sommer, aber auf der anderen Seite der Weltkugel Winter. Meine Eltern ermöglichten es mir, einmal in einem komplett anderen Umfeld zu trainieren.

Erzähl!

Zusammen mit einer Kollegin, die im Skiclub Andermatt trainierte, flog ich während der Sommerferien nach Neuseeland. Wir wohnen gemeinsam bei einer Gastmutter und trainierten im neuseeländischen Team.

Wie hast du profitiert?

Wir hatten eine ganz unglaublich gute Zeit, auch menschlich. Für mich war für einmal viel Druck draussen und ich trainierte in ei-

nem komplett anderen Umfeld. Das Niveau war etwas tiefer, so fuhren wir wie befreit. Wir trainierten fünf Tage, worauf zwei Tage Pause folgten.

Und fernab des Skifahrens?

Auch da natürlich. Meinen Englischkenntnissen taten die fünf Wochen gut (lacht). Wir – die Swiss Girls – waren die Helden überhaupt.

Habt ihr euch gut verstanden?

In der ganzen Zeit des Aufenthaltes – und wir waren 24/7 zusammen – hatten wir keine einzige winzige Meinungsverschiedenheit. Seit Neuseeland fühlen wir uns wie Schwestern. Für mich als Einzelkind ein tolles Gefühl. Ich kam voller Elan zurück.

Das Skifahren lebt auch von Sponsoren. Wie läuft das bei dir?

Sponsoren, wie man das nun vermuten könnte, habe ich (noch) nicht. Ich bekomme bei meinem Ausrüster Head gute Preise für die gesamte Ausrüstung. Darum kümmert sich hauptsächlich mein Vater.

Was ist das teuerste im Skifahren?

Ganz eindeutig die Lager. Da kommen zu den üblichen Kosten noch das Hotelzimmer und das Skiticket dazu.

Erzähl von deinem Ski-Alltag!

Wenn wir nicht Konditionstraining haben, stehen wir in der Regel sehr früh auf und werden zum Schnee-Training gefahren, im Sommer auf einen Gletscher. Wir packen unser gesamtes Material selber. Wenn ich fünf Gepäckstücke dabei habe weiss ich, dass ich nichts vergessen habe. Mit dabei sind auch Schulsachen, die ich während der Fahrt im Einsatz habe. Am frühen Nachmittag kommen wir zurück und müssen unser Material warten.

Selber? Gibt es da keine Serviceleute?

In meiner Stufe noch nicht. Das heisst vor allem: Skis wachsen und Kanten machen. Ich weiss nicht, wieviele Stunden ich schon damit verbracht habe. Danach gibt es etwas zu essen. Die restliche Zeit ist dann für Erholung (wenig) und Schulstoff (mehr).

Wie ist dein Verhältnis zu den Trainern?

Es ist gut, vor allem zu unserer Assistenz-Trainerin habe ich ein enges Verhältnis. Man muss einfach wissen, dass auch die Trainere-

rinnen und Trainer viel Herzblut in den Sport stecken. Auch sie investieren unendlich viel und stehen kaum im Fokus, wenn jemand ganz nach oben kommt.

Führst du noch ein Leben rundherum?

Auf jeden Fall! Gerade letztes Wochenende fuhren wir mit dem Zug nach Mailand an ein Konzert. Da machen wir uns chic und sind so ausgelassen, wie andere junge Frauen in meinem Alter. Ich habe auch mit meinen Freundinnen aus der Primarschulzeit hier in Steinhausen ein tolles Verhältnis.

Deine Vorbilder?

Ich habe drei: Michelle Gisin, die ich für ihr gesundes Selbstbewusstsein und ihre Freundlichkeit bewundere. Dann Mikaela Shiffrin, die ich zwar nur von Social Media kenne, aber für ihr Talent bewundere und supersympathisch finde. Und als dritte Alessia Bösch: sie ist eine enge Freundin und eine enorme Kämpferin.

Deine Ziele?

Ich werde immer mein Bestes geben und versuchen, mein Potential auszuschöpfen. So wenig und doch so viel! Ich nehme einen Schritt nach dem anderen, das heisst, ich möchte es einfach ins nächsthöhere Kader schaffen.

Wer ist unser nächster Interviewpartner?

Ich schlage meinen ehemaligen 3./4.-Klasse-Lehrer Lukas Burri vor, ich ging sehr gerne bei ihm in die Schule. An meine Zeit als Chnopfi-, Kindergarten- und späteres Schulkind habe ich nur blasse Erinnerungsfetzen. Herr Burri ist immernoch ein beliebter und engagierter Lehrer. Es interessiert mich, wie er sich immer wieder aufs neue motiviert.

Vielen Dank für das Gespräch. Wir werden ihn gerne anfragen. RB

Der Mai ist da!

Katholische Pfarrei Steinhausen

Die Natur spriesst und duftet – kein Wunder gilt der Mai als Wonnemonat! Wir nehmen diesen Monat zum Anlass und laden ein zu zwei speziellen Anlässen:

Segensfeier für Liebende

Am Freitag, 20. Mai um 19.30 Uhr im Chiematt, zu einer ökum. Segensfeier für Liebende.



Wir gehen «Herzwärts», hören Gedichte, allerlei Liebeslieder des Trio's «Zimt & Zucker», wir feiern die Liebe und nehmen die Kraft des Segens mit. Bei einem anschliessenden

Apéro stossen wir auf die Vielfalt unserer Lebens- und Liebesbeziehungen an.

Zu Fuss nach Einsiedeln

Singend, wandernd unterwegs vom Raten bis nach Einsiedeln! Ein Angebot speziell für grosse und kleine Familien. Wir treffen uns am Donnerstag, 26. Mai um 8.30 Uhr beim Restaurant Raten. In Einsiedeln werden wir in der Klosterkirche eine gemeinsame Feier erleben.



Und wer weiss – vielleicht singen wir vor der schwarzen Madonna in der Gnadenkapelle Lieder, die wir auf dem Weg miteinander gesungen haben.

Rückkehr individuell ab 14.00 Uhr. Anmeldung bitte beim Pfarramt bis Montag, 23. Mai.

In beiden Angeboten erfahren wir, was Adel Tawil besingt: da ist jemand an meiner Seite. Das ist einfach wunderbar!

Da ist jemand, der dein Herz versteht und der mit dir bis ans Ende geht wenn du selber nicht mehr an dich glaubst dann ist da jemand, ist da jemand der dir den Schatten von der Seele nimmt und dich sicher nach Hause bringt immer wenn du es am meisten brauchst dann ist da jemand, ist da jemand.

Ingeborg Prigl,
Seelsorgerin Pfarrei St. Matthias



Ihr Partner für Gartenpflege und Gestaltung
www.olivo-garten.ch



OLIVO
Olivo Gartenpflege und Gestaltung GmbH
Ruchlistrasse 22b, 6312 Steinhausen
+41 76 413 02 20, info@olivo-garten.ch




aesthetikum
KosmetikAtelier

Bahnhofstrasse 55 | 6312 Steinhausen
041 740 16 77 | www.aesthetikum.ch



Peter Schwendeler GmbH
Sanitär – Heizung – Zentralstaubsauger

- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Badzimmerumbauten
- Austausch-Service für V-Zug Geräte

6312 Steinhausen
Telefon 041 740 26 14



Body and Mind Balance
Körper und Geist im Gleichgewicht

Klassische Massage
Fussreflex-Massage
Wirbelsäulenthherapie nach Dorn
Psychologische Beratung IKP

Carolin Sigrist
Dipl. Berufsmasseurin | Psychologische Beraterin

Mobile 077 433 27 92
Zugerstrasse 35, Steinhausen
www.bodyandmindbalance.ch

Zweifel Genusswerkstatt



Wir tauchen in die Zweifelwelt ein, erleben die Chips Produktion hautnah und beobachten, wie die knusprigen Chips entstehen. Lass' dich von den Zweifel-Geschichten überraschen und geniesse das Geschmacks-Erlebnis im Degustationsbereich!

Datum	Montag, 13. Juni 2022
Abfahrt	12.11 h Bahnhof Steinhausen
Führung	13.30 – 16.00 h
Fahrpreis	Gruppenbillett Fr. 14.20 HT, Führung gratis
Rückkehr	ca. 18.00 h Bahnhof Steinhausen
Anmeldung	bis 24. Mai, via Webpage oder Telefon Cornelia Epprecht, 041 741 19 67

Club junger Eltern

www.cje-steinhausen.ch

Die Anmeldeformulare und weitere Infos finden sie auf unserer Webseite www.cje-steinhausen.ch

Datum: Samstag, 07.05.2022
Zeit: 11.00 – 16.00 Uhr Verkauf (10.00 Einlass Verkäufer/-innen)

Kosten: Essen und/oder Getränke übernimmt jede Teilnehmerin selbst.
Anmelden: bis 12.05.2022

Krabbeltreff Steinhausen

Im Krabbeltreff können unsere kleinen Entdecker andere Spielsachen und Spielgefährten kennenlernen. Endlich bleibt auch mal Zeit, sich mit anderen Mamis, Papis oder Grosseltern auszutauschen.

Ort: Dreiklang, Gemeindesaal
Tischmiete: Fr.10 (Barzahlung vor Ort), Tischgrösse: 80x180cm
Mitnehmen: Artikel zum Verkaufen (Frühling/Sommer), Kassensystem
Anmeldung: bis 30.04.2022

Erdbeeren pflücken

Sommerzeit ist Erdbeerzeit! Selbst gepflückt schmecken sie einfach am besten und sind dazu besonders frisch. Wir freuen uns, gemeinsam mit euch im Buuregarte Boog viele süsse Erdbeeren zu pflücken.
Datum: Mittwoch, 08.06.2022
Zeit: 14.30 – ca. 16.00 Uhr
Ort: Buuregarte Boog, Drälikon 14, Hünenberg
Anmeldeschluss: 16.05.2022

Datum: Montags (ausser in den Schulferien und an Feiertagen)
Zeit: 15.00 – 17.00 Uhr
Ort: Zentrum Chiematt, Eingang im UG beim Jugendtreff
Alter: ab Geburt bis ca. 3 Jahre
Mitnehmen: eigener Zvieri
Anmeldung: nicht notwendig

Blumentopf bemalen und aussäen

Hast du Lust, deinen eigenen Blumentopf nach deinen Wünschen zu gestalten? Dann melde dich an und wir basteln zusammen einen schönen Blumentopf. Am Schluss können wir noch etwas Kleines aussäen.
Datum: Mittwoch, 11.05.2022
Zeit: 13.30 Uhr – ca.16.00 Uhr
Ort: Zentrum Chiematt
Verpflegung: Nimmt jeder selber mit
Kosten: Fr. 8.00 pro Kind
Hinweis: Teilnehmerzahl beschränkt, Teilnahme nur in Begleitung eines Erwachsenen möglich
Anmeldung: bis 04.05.2022

Babysitter-Kurs/ Kinderhüeti- Kurs

Der Kurs richtet sich an Jugendliche ab 13 Jahren, welche Kinder mögen und sie hüten möchten. Der Kurs wird vom Schweizerischen Roten Kreuz durchgeführt und schult die Jugendlichen zu den Themen: Bedürfnisse und Entwicklungsstufen von Babys und Kleinkindern, Notfälle, Unfallverhütung, Ernährung, Körperpflege, Wickeln, Schlaf, Spielen etc. Nach absolviertem Kurs erhalten die Jugendlichen die Kursbestätigung SRK und können in die Vermittlungskartei aufgenommen werden.

Babysittervermittlung

Sie suchen einen Babysitter? Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.cje-steinhausen.ch

Familienbörse

Hast du viele Kinderkleider, Schuhe, Spielsachen und Umstandsmode zu Hause? Dann bist du an unserem Anlass genau richtig. Reserviere einen Tisch und verkaufe deine eigenen Second Hand Artikel vor Ort.

Frauenabend

Hast du wieder einmal Lust auf einen gemütlichen und geselligen Abend? Wir planen jeweils am letzten Donnerstag im Monat einen Frauenabend, um mal aus dem Alltag ausbrechen, anregende Diskussionen zu führen, etc. Wir treffen uns im Restaurant, am See oder machen was Sportliches und lassen uns gerne auch von euren Ideen inspirieren.
Datum: Donnerstag, 19.05.2022
Zeit: 19.00 Uhr
Ort: Wird unter www.cje-steinhausen.ch bekanntgegeben

Datum: Samstag 24.09.2022 & 01.10.2022
Zeit: 9.00 – 11.30/ 13.00 – 15.30 Uhr
Leitung: Kursleiterin SRK
Kosten: Fr. 120.– inkl. Schulungsmaterial SRK, Znüni und Zvieri
Hinweis: Der Kurs muss Vollumfänglich besucht werden, Absenzen nicht möglich

Vorschau:

Hüpfen, Klettern, Rutschen
Mittwoch 15.06.2022



Vorankündigung für das Jahrestreffen 2022 Jahrgänger 1946

Wir treffen uns am
Mittwoch, 21. September 2022

weitere Infos folgen

LT WIN GARAGE GmbH

Chollerstrasse 23 · 6312 Steinhausen
041 743 20 40 · info@ltwingarage.ch

- Service & Reparaturen
- MFK-Vorfürungen
- Pneu-Verkauf & Einlagerungen

Faire Preise, persönliche Beratung direkt am Fahrzeug!

Ihre Garage für alle Marken

Nico Casillo
Versicherung & Vorsorge
Telefon 076 403 19 98
nico.casillo@axa.ch
Hinterbergstrasse 24
6312 Steinhausen
AXA Generalagentur
Reto Stirnimann

..... beauty keller
coiffure

Manuela Keller

Tel. 078 213 58 21
www.beauty-keller.ch

Rainstrasse 21 / 6312 Steinhausen

Unbeschwert verreisen mit dem Wissen, dass zu Hause für alles gesorgt wird...

...buchen Sie unser Housesitting!

www.boeschbutlers.ch
078 260 66 32

Thai-Spezialitäten

Masuree Thai Shop

Restaurant, Take Away, Party Service,
Kochkurse, Lebensmittel

Bannstrasse 2,
6312 Steinhausen,
Tel: 041'740'39'83,
info@masuree-thai-shop.ch,
www.masuree-thai-shop.ch



Wanderungen Mai 2022



Allgemeine Regeln für die Wanderungen:

- Eine Anmeldung ist für alle Wanderungen erforderlich.
- Die COVID-Schutzmassnahmen sind aufgehoben. Wir appellieren an die Eigenverantwortung. Es ist wichtig, dass Sie sich weiterhin an die Hygiene- und Verhaltensregeln halten. Bei Symptomen bleiben sie zu Hause.

Mai	Kurzwanderung «Husertal»	Halbtageswanderung «Seebodenalp»
Datum	Dienstag, 3. Mai 2022	Dienstag, 10. Mai 2022
Treffpunkt	12.30 Uhr, Steinhausen Zentrum (12.40 Uhr, Bus 36 > Baar)	11.20 Uhr, Steinhausen Zentrum (11.31 Uhr, Bus 6 > Zug)
Wanderroute	Hausen a. A. – Ebertswil – Kappel a. A.	Seebodenalp – Räbalp – Seebodenalp
Anforderung	1½ Std. / 4.5 km / Hm + 80 m / - 135 m	2¼ Std. / 6.4 km / Hm + 280 m / - 280 m
Verpflegung	Kaffeehalt unterwegs	Imbiss unterwegs möglich
Fahrpreis	ZVB Tageskarte alle Zonen Halbtax Fr. 8.40	Gruppen-Billet Halbtax Fr. 21.00 / GA Fr. 12.50
Rückkehr	16.16 Uhr, Steinhausen Zentrum	18.16 Uhr Steinhausen Zentrum
Anmeldung	bis Sonntag, 1. Mai, 20 Uhr, via Webpage oder telefonisch	bis Sonntag, 8. Mai, 20 Uhr, via Webpage oder telefonisch
Tourenleitung	Beatrice Spörri, 041 741 23 32	Moritz Albisser, 041 741 16 63
Bemerkung	Billette selber lösen	

Mai	Tageswanderung «Sunneberg»
Datum	Dienstag, 17. Mai 2022 (Verschiebedatum Do., 19. Mai 2022)
Treffpunkt	07.00 Uhr, Steinhausen Bahnhof (07.11 Uhr, S5 > Zürich)
Wanderroute	Rheinfelden, Stadtrundgang – Sunneberg – Zeiningen
Anforderung	3¾ Std. / 10.8 km / Hm + 405 m / - 350 m
Verpflegung	aus dem Rucksack
Fahrpreis	Gruppen-Billet Halbtax Fr. 32.00 / GA Fr. 3.00
Rückkehr	18.18 Uhr, Steinhausen Bahnhof
Anmeldung	bis Sonntag, 15. Mai, 20 Uhr, via Webpage oder telefonisch
Tourenleitung	Zeno Stössel, 079 276 24 18

Velofahren im Mai 2022



Neu!

Für Velofahrende, die es gemütlich nehmen möchten:

- Jeden ersten Donnerstag im Monat Kurzvelotouren in flachem Gelände.
- Nächste Tour am 5. Mai 2022, 13.30 Uhr, auf dem Dorfplatz Steinhausen.

Kurztour «Maschwanden»	
Datum	Donnerstag, 5. Mai 2022
Abfahrt	13.30 Uhr, auf dem Dorfplatz Steinhausen
Veloroute	Knonau – Maschwanden – Frauenthal – Niederwil
Anforderungen	einfach, 1 ½ h, 16 km, 135 Hm
Verpflegung	Kaffeehalt unterwegs
Anmeldung	nicht erforderlich
Leitung	Arthur Huber, 079 455 90 20

Nachmittagstour «Mühlau»	
Datum	Donnerstag, 12. Mai 2022
Abfahrt	13.30 Uhr, auf dem Dorfplatz Steinhausen
Veloroute	Hagendorn – Mühlau – Knonau
Anforderungen	leicht, 2 ¼ h, 30 km, 320 Hm
Verpflegung	Kaffeehalt unterwegs
Anmeldung	nicht erforderlich
Leitung	Herbert Hermann, 079 756 63 28

Vormittagstour «Allenwinden»	
Datum	Donnerstag, 19. Mai 2022
Start	08.30 Uhr, auf dem Dorfplatz Steinhausen
Veloroute	Neuheim – Allenwinden – Zug
Anforderungen	mittel bis anspruchsvoll, ca. 3 h, 32 km, 530 Hm
Verpflegung	Kaffeehalt unterwegs
Rückkehr	
Anmeldung	nicht erforderlich
Leitung	Victor Jans, 079 541 03 08

Tagestour «Berikon»	
Datum	Dienstag, 24. Mai 2022
Start	08.30 Uhr, auf dem Dorfplatz Steinhausen
Veloroute	Bonstetten – Birmensdorf – Berikon – Arni – Obfelden
Anforderungen	Mittel bis anspruchsvoll, 4 ½ h, 60 km, 850 Hm
Verpflegung	Kaffeehalt unterwegs, Mittagessen im Restaurant
Rückkehr	ca. 16.30 Uhr
Anmeldung	bis Sonntag, 22.05.2022, 20.00 Uhr, via Webpage oder an 079 455 90 20 (Whatsapp, SMS oder telefonisch)
Leitung	Thomas Bürgler, 079 744 09 29
Bemerkung	Ersatzakku oder Ladegerät empfohlen für ältere Modelle.

Auskunft erteilen:

Arthur und Ingeborg Huber, Hasenbergstrasse 20, 6312 Steinhausen, 041 780 64 41 / 079 455 90 20, velofahren@senioren-steinhausen.ch
www.seniorensteinhausen.ch/velofahren

Voranzeige
Jahrgänger 1955
Ausflug
1. September 2022

Steinhauser Jahrgänger/innen 1931
reserviert bitte den Mittwoch, 14. September 2022
für unser alljährliches Mittagessen.
Zudem zur Erinnerung!
Jeden letzten Mittwoch im Monat treffen wir uns jeweils
um 10.00 Uhr zum Café im Restaurant «Schnitz und Gwunder»

Heilsteine Meier
Babyketten
Kinderketten
Heilsteinketten
Armbänder
Diverse Kurse
Hammerstrasse 4
www.heilsteinemeier.ch

AUTO CENTER STEINHAUSEN
Die Garage für alle Marken
10 JAHRE
persönlich flexibel zuverlässig
www.autocenter-steinhausen.ch
kontakt@autocenter-steinhausen.ch
Christoph Landolt
Beim Bahnhof 2, 6312 Steinhausen
Telefon 041 544 46 81
Mobile 078 827 01 34

Achtung Enkeltrick!
Rate mal, wer dran ist?
Martin, mein lieber Enkel?
ZUGER POLIZEI
Sicherheit im Alter!
Seniorenachmittag 19. Mai 2022 / 14.30 Uhr Chiematt
Ein Präventions-Fachmann der Zuger Polizei informiert über kriminelle Tricks und wie Sie sich schützen können



Kulturpunkt Zug – Kloster Heiligkreuz



Wie kam es im Jahr 1862 zur Klostergründung in Lindencham? Welche Geschichte hat das verehrte «elende Kreuz»? Wer sind die 12 Heiligen im Chorraum?

Schwester Simone wird mit uns auf Spurensuche gehen.

Datum	Mittwoch, 4. Mai 2022
Abfahrt	13.09 Uhr, Bushaltestelle Steinhausen Zentrum
Führung durch Klosterkirche und Kräutergarten	14 – 16 Uhr
Fahrpreis	Gruppenbillett, Fr. 4.40 HT
Anmeldung	bis Montag, 2. Mai, via Webpage oder Tel.041 741 19 67, Cornelia Epprecht in Zusammenarbeit mit Ingeborg Prigl, kath. Pfarramt

Kirchenchor St. Matthias

Generalversammlung 2022

Am Samstag, 2. April, fand im Schnitz und Gwunder die 132. Generalversammlung des Kirchenchors St. Matthias statt. Die Versammlung musste vom Januar in den April verschoben werden. Umso schöner, dass sich viele Sängerinnen, Sänger und Gäste eingefunden haben. Nach einem vorzüglichen Nachtessen konnte Präsident Konrad Christen alle Anwesenden, im Speziellen die Ehrenmitglieder, begrüßen und die GV einläuten.

Der Ausblick des Chorleiters Christian Renggli war wie immer vielversprechend und enthielt unter anderem ein Projekt mit neuem Gesangsgut. Alle sind gespannt auf das, was kommt und freuen sich.



Im Vorstand gab es folgende Mutationen: Maria Teresa Noukos Fruci wurde als bisherige Kassierin für ihre einwandfreie Arbeit

verdankt und von den anwesenden Chormitgliedern herzlich verabschiedet. Mit zwei neuen Mitgliedern konnte der Vorstand wieder ergänzt werden. Neben Konrad Christen und Annamarie Schlumpf wurden Pia Falk als neue Kassierin und Ursula Wüthrich als Aktuarin mit grossem Applaus gewählt.

Wir freuen uns immer auf neue Sängerinnen und Sänger in jeder Stimmlage. Die Proben finden jeweils am Donnerstag von 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr statt. (kath.pfarramt@pfarrei-steinhausen.ch)

Ursula Wüthrich



Alice Steiner und Brigit Seiz wurden für 55 Jahre Mitsingen geehrt. Bravo!

Nach dem offiziellen Teil wurde ein feines Dessert serviert und das gemütliche Beisammensein bis in den späten Abend hinein genossen. Es war schön, nach der langen Pause wieder einer «richtigen» GV beizuwohnen und die stärkende Gemeinschaft zu spüren. Unser Motto: «Singen macht froh und Singen macht fit.»



Ihr Elektriker für Haus und Gewerbe



Alles klar im digitalen Zeitalter?

Die richtige Technologie mit den entsprechenden Produkten, damit auch Sie im richtigen Moment am richtigen Ort verbunden sind.

Digitale Kommunikation von Sprache, Bilder und Daten:

- Anbindung an das Internet
- Telefonapparate und -anlagen
- VoIP-Anlagen
- Bluewin TV (Swisscom TV)

Pünktlich und fachgerecht



eTeam plus AG, M. Hausheer + P. Frei
6312 Steinhausen | 8934 Knonau
Tel. 041 747 24 24 | www.eteamplus.ch

hagedorn & partner gmbh parkett | bodenbeläge

bannstrasse 1
6312 steinhausen
079 745 23 05
info@hagedorn-gmbh.ch

UMBAUTEN
RENOVATIONEN
UNTERHALT

verlegen | kleben | schleifen | versiegeln | wachsen | ölen | polieren

MALERGESCHÄFT PFUNDSTEIN

Bannstrasse 40a
6312 Steinhausen
fon 041 741 32 21
fax 041 740 22 62

info@pfundstein.ch
www.pfundstein.ch



Rainer Pfundstein
Eidg. Dipl. Malermeister
mobile 079 633 25 76



Info-Abend Küchenumbau

Mittwoch, 04. Mai, 18:30–21:00 Uhr

Anmeldung online oder 041 747 40 50
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Der Weg zu Ihrer Traumküche ...

www.kilian-kuechen.ch | 6330 Cham





Schoggi-Herzli

für den Muttertag

Rezept



ZUTATEN GRUNDREZEPT VEGAN,
FÜR CA. 18 HERZEN

- 100g Kakaobutter
- 7 EL Kakaopulver (ungesüsst)
- 1 EL Ahornsirup oder Birnel
- 2 Formen für die Schokoladenstücke (z.B. Herzform, Eiswürfel)
- Optional zum individuellen Verfeinern:
 - Z.B. 40g gehackte Nüsse (z.B. Baumuss, Haselnuss, Paranuss)
 - Z.B. 20g Rosinen oder andere getrocknete Beeren
 - Z.B. Zimt, Vanille, Chiliflocken, Lavendel

ZUBEREITUNG, CA. 15 MIN. + KÜHLSTELLEN 2H

1. Kakaobutter in einer Schüssel via heissem Wasserbad zum Schmelzen bringen.
2. Währenddessen je nach Vorliebe die Nüsse grob hacken und mit den getrockneten Beeren auf die Formen verteilen.
3. Kakaopulver und Ahornsirup oder Birnel unter die flüssige Kakaobutter mischen.
4. Gleichmässig auf die beiden Formen verteilen.
5. Für zwei Stunden im Kühlschrank kühlstellen.



Körnlipicker
für Vegis & Eingefleischte

Viele Produkte sind in Bioqualität in der UrsDrogerie Apotheke mit Biolade erhältlich.

Kreuzworträtsel zur 370. Ausgabe



Rätsel



Waagrecht

2. mit dem Programm R.E.S.P.E.C.T.
6. Spielt Zauberer
7. Wie heisst das neue Elektrofahrzeug
10. Organisiert der SC Steinhausen
11. Domino, Puzzle, Versteckis und vieles mehr
12. Wir lassen die ... rollen

Senkrecht

1. Findet am 20./21. Mai statt
3. Neues App
4. Über was informiert das WEST
5. nach Dr. Schüssler
8. Ihr Sprachprofi im In- und Ausland
9. Erhält eine Baubewilligung für eine Photovoltaikanlage

Gewinnen Sie einen Gutschein im Wert von **Fr. 45.-** der Pole Position Lounge. Rätsel lösen, vorbeibringen in die UrsDrogerie Apotheke mit Biolade oder einsenden an Steinhauser Aspekte, Postfach 327, 6312 Steinhausen. Abgabe- und Einsendeschluss: 10. Mai 2022.

Markus Lang Sanitärtechnik

Steinhausen | 041 741 02 02

- Sanitärapparate
- Armaturen
- Boilerentkalkungen
- V-Zug Geräte
- Sanitär-Reparaturen
- Badumbauten



käslin

SCHREINERHANDWERK SEIT 1969

Wo Unikate entstehen

www.kaeslin.ag

STEILDACH / FLACHDACH
BLITZSCHUTZ
FASSADE
SPENGLEREI
UNTERHALT / REPARATUR
SOLARENERGIE
ABSTURZSICHERUNG

OHNSORG

Gebäudehülle

Leo Ohnsorg AG
Riedstrasse 15
6330 Cham
Telefon 041 747 31 71
www.ohnsorg.ch
info@ohnsorg.ch

Auch in Steinhausen kann auf allen Rennstrecken der Welt gefahren werden!

Wir verlosen 30 Minuten Simracing inklusive Instruktion im Wert von 45 CHF.

POLE POSITION LOUNGE



Pole Position, Hinterbergstrasse 28, 6312 Steinhausen. www.poleposition.ch.

Vorname / Name _____

Strasse / Nummer _____

PLZ / Ort _____

Gewonnen!

Das Kreuzworträtsel in der 369. Ausgabe wurde von vielen Leserinnen und Lesern richtig gelöst und abgegeben. Unter den richtigen Einsendungen zog die Glücksgöttin Mili den Talon von:

- Alexandra Kühn
- Walter Christen

Sie haben einen Gutschein im Wert von **Fr. 20.-** der UrsDrogerie Apotheke mit Biolade gewonnen. Wir gratulieren herzlich. Die beiden können den Preis im Geschäft abholen.



«Tag der offenen Tür» in der Spielgruppe Tröpfli-Nest



Dienstag, 17.05.2022 von 15.00 – 16.30 Uhr

Donnerstag, 02.06.2022 von 15.00 – 16.30 Uhr

An diesen beiden Nachmittagen bieten wir Ihnen und Ihrem Kind die Gelegenheit, ein bisschen Spielgruppenluft zu schnuppern und uns kennenzulernen. In der Spielgruppe Tröpfli-Nest sind besonders unsere Kleinsten ab 2 ½ Jahren herzlich willkommen. Den Jahreszeiten angepasst spielen, singen, basteln/werken wir, lachen miteinander, musizieren, bauen, tanzen, hören Geschichten, haben Spass, malen und sind fröhlich. In unseren angenehmen Räumlichkeiten sollen sich die Kinder geborgen fühlen und erste Erfahrungen in einer kleinen Kindergruppe machen.

Haben wir Sie neugierig gemacht, dann schauen Sie bei uns herein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Spielgruppe Tröpfli-Nest, Neudorfstrasse 1, 6312 Steinhausen
Weitere Infos auf: www.troepflisteinhausen.ch

Herzlichst
Euer Tröpfli-Team



Steinhausen mit strahlender Zukunft

IG Mobilfunk

Alles, was man nicht sieht, nicht hört oder nicht riecht, ist für die Gesundheit nicht unproblematisch. Das gilt auch für Radioaktivität und Mobilfunkstrahlen. Swisscom zitiert in ihrem Patent (2003) eine Studie, die bestätigt, dass Mobilfunkstrahlen schädlich sein können.

Lärm und Mobilfunkstrahlung (Nichtionisierende Strahlung NIS) sind zwar im gleichen Gesetz geregelt, aber man hat viel mehr Möglichkeiten, die Lärmemissionen zu reduzieren, auch wenn die Grenzwerte noch lange nicht erreicht sind, z.B. durch Signalisation von Tempo 30-er Zonen. Bei der Mobilfunkstrahlung gibt es diese Möglichkeiten scheinbar nicht. Das Bestreben nach einer guten Mobilfunkversorgung innerhalb der Gemeinde sollte nicht vom Grundsatz «so viel wie erlaubt», sondern «so wenig wie möglich» getrieben sein.

Das aktuell unkoordinierte Vorgehen in Sachen Mobilfunkantennen führt dazu, dass einerseits ungeeignete Standorte ausgewählt werden und andererseits die bereits vorhandenen Standorte so stark wie möglich ausgebaut werden, was lokal zu sehr hohen Strahlenbelastungen führt. Beispiel dafür ist die geplante Antenne auf Tellenmatt 26.

Eine ähnliche Situation ergibt sich durch den Ausbau der Antennen auf der Multifabrik (ehemals Multiforsa, beim Bahnhof) nun auch für die Gebäude an der Bahnhofstrasse 57 – 67. Eine solche Situation kann in Zukunft auch in Ihrer Nähe entstehen, weil durch die Konzeptlosigkeit in Sachen Mobilfunk eine nächste Antenne auch vor Ihrem Gebäude stehen kann. Wer möchte dann noch in der roten Zone leben?

Dass es auch anders geht, zeigt das Beispiel der sehr kleinen Antenne auf unserem Dorfplatz. Auch die Stadt St. Gallen praktiziert einen Kleinzellenansatz, wie es im Mobilfunkkonzept von der IG-Mobilfunk im September 2020 im Aspekten 20-9 beschrieben und vorgeschlagen wurde.

Geheimnistuerei in Sachen Mobilfunk?
Dass sehr viele Absprachen zwischen der Gemeinde und den Mobilfunkanbietern unter Umgehung der Öffentlichkeit und damit

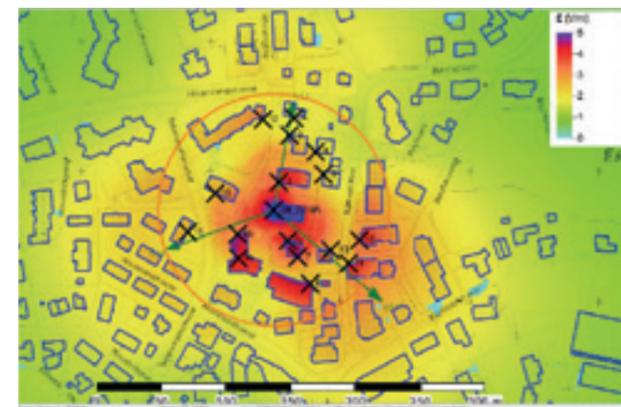


Abb. 1, Berechnung der Oberflächen-Strahlenbelastung in Feldstärke V/m Tellenmattstrasse 26, [Quelle: AfU Zug]



Abb. 2, Beispiel gepl. Antennenmast

der Einwohner von Steinhausen geschehen, zeigen verschiedene Vorkommnisse.

So wurde das WLAN in sämtlichen Kindergärten installiert, ohne dass die Eltern der betroffenen Kinder informiert wurden.

Von der vorher erwähnten sehr kleinen Antenne, installiert auf dem Dorfplatz, fehlt jegliche Protokollierung der Beschlussfassung. Die geplante Antenne auf dem Grundstück Eschen, Parkplatz an der Hochwachtstrasse (Abbildung 2), wird nur mit einem Marktteilnehmer besprochen und die Bevölkerung wird vermutlich erst informiert, wenn sie gebaut wird, in unmittelbarer Nähe von Kinderspielplätzen, Kindergärten und Schulen.

In der laufenden Ortsplanung ist eine Planung der Mobilfunk-Infrastruktur nicht vorgesehen. Dabei wäre diese Planung, zusammen mit den Mobilfunkanbietern und der Bevölkerung, dringend notwendig. So sieht es auch das Dialogmodell vor, welches in einem unterzeichneten Abkommen die systematische gegenseitige Information und das Mitwirkungsrecht der Gemeinde (inkl. deren Bürger) bezüglich Antennenstandorte regelt. Es wäre jetzt ein idealer Zeitpunkt dafür, dieses Dialogmodell unverzüglich umzusetzen.

Wie gefährlich sind Mobilfunkstrahlen wirklich?

Die Grenzwerte (Immissionsgrenzwerte) für Mobilfunkstrahlen richten sich nach den wissenschaftlich nachgewiesenen Gesundheitsauswirkungen (Erwärmung des Körpergewebes um 1 Grad – wie im Mikrowellenofen). Es gibt aber weitere Effekte der elektroma-

gnetischen Strahlung, die nicht nur die 5 – 8 % der elektrosensiblen Bevölkerung betrifft, sondern alle Menschen.

Aus diesem Grund sind in der Schweiz vorsorglich Anlagengrenzwerte eingeführt worden. Aber auch diese rund 10-mal niedrigeren Grenzwerte können gesundheitsschädlich sein, wenn man ihnen permanent ausgesetzt ist. Berechnungen zeigen, dass Personen in den roten Zonen in Abbildung 1 einer kumulierten Strahlenbelastung ausgesetzt sind, die zu gesundheitlichen Beschwerden wie Erschöpfung, Schlaflosigkeit, Depressionen und möglicherweise zu Krebs führen. Daher ist es verständlich, dass die Ärztinnen und Ärzte für Umweltschutz (AefU) in der Expertenkommission des Bundes zum Thema Mobilfunk und Strahlung eine Senkung des Anlagengrenzwertes auf 0,6 V/m fordern.

Mit einem guten Konzept kann man diese schädlichen Effekte minimieren. Das wäre auch mit den neuesten Mobilfunk Technologien möglich und erst recht nötig (damit z.B. die 5G-Technologie strahlungsmindernd eingesetzt werden kann). Es kann wohl kaum das Ziel der Gemeindebehörden in Steinhausen sein, möglichst viele rote Zonen zu schaffen!

Bis diese wichtigen Fragen geklärt sind und ein sauberes Konzept besteht, sollten alle Baugesuche sistiert werden, wie das in den Gemeinden Baar und Hünenberg ähnlich praktiziert wird.

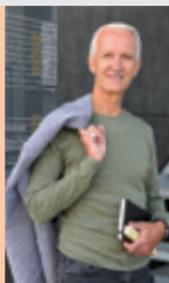
Josef Wüest

Von der Gestaltung und Planung bis zur Realisierung rücke ich eine Werbeidee am gewünschten Ort sichtbar in Szene: Beschriftungen von klein bis gross, Signaletik, Raumgestaltungen, Druckerzeugnisse und Präsentationssysteme.

Zudem übernehme ich die Ausarbeitung von Submissionsunterlagen und Bewilligungsgesuchen für Signaletik und Aussenwerbung.

Für die Umsetzung meiner Projekte setze ich auf ein weitreichendes Netzwerk an spezialisierten Produktionsbetrieben.

Vielseitige Erfahrung bestimmt mein fachkundiges Wirken. Begeisterung für die Sache und Feingefühl für den Menschen sind mir wichtig und untermauern meinen Erfolg.



ERESSA – die persönliche Schnittstelle für massgeschneiderte Werbung und Kommunikation.



ERESSA Werbung GmbH
Roland Schleiss
Hinterbergstr. 56, 6312 Steinhausen
079 650 74 86, www.eressa.ch

Hol dir din PFOOZE (Pfu:s)

Pfooze The Original Swiss Ayurveda Drink

Energie
Kräuterelixier

Abwehr
Lagerer

Notfalltropfen
Drogenlöser

super lecker
alkoholfrei abheben
voll inspirierend

Degustation
Pfooze, the Original Swiss Ayurveda Drink
Samstag 21. Mai 2022

UrsDrogerie Apotheke mit Biolade

Rein natürlich

Liebe Kundin, lieber Kunde

Wer auch beim Haushalt wert legt auf Nachhaltigkeit und natürliche Produkte für die Reinigung und das Waschen, der ist mit der breiten Palette von Sonett gut bedient. Sonett lässt die Putzfee tanzen.

Natürlich sauber
Seit 1977 produziert Sonett natürlich reine Haushaltprodukte, die komplett biologisch abbaubar sind und weder Umwelt noch den Organismus belasten. Dabei bietet die breite Produktpalette vom Geschirrspülmittel, über die Badreinigung und Wäschepflege bis zur Handseife alles für natürliche Sauberkeit.

BON

Saubere und gepflegte Hände
Die milden und natürlichen Handseifen von Sonett reinigen die Hände gründlich und pflegen sie mit wertvollen pflanzlichen Ölen. Sie sind nachfüllbar und schonen damit Umwelt und Geldbeutel. Im Mai 2022 schenken wir Ihnen eine Sonett Handseife Calendula 300ml im Spender im Wert von **Fr. 8.20**.

Abgabe nur an Erwachsene im Monat Mai 2022. Pro Einkauf nur ein Bon einlösbar.
Gültig solange Vorrat.

Demnächst in Ihrer UrsDrogerie Apotheke mit Biolade

WIR FEIEREN 50 JAHRE

AEBI WIES'N 2022

FREITAG 17 JUNI AB 18.00 UHR
SAMSTAG 18 JUNI AB 17.00 UHR

ESCHFELDSTR./AEBI WIESE, STEINHAUSEN

ONLINE ANMELDUNG
www.sportclubsteinhausen.ch

MUSIK
STUBETTE GÄNG
DJ Tom-s

CATERING
OKLAHOMA CRITIK 1000

PARTNER - JUBILÄUMSFEST
Zuger Kantonalbank

MUSIK - SPONSOREN
Alfred Müller

JUBILÄUMSFEST - SPONSOREN
MEIN QUART
BAARER BIER
MIGROS Kulturprozent
MT SWISS GMBH MOUNTAIN TECHNOLOGY
Untersützt vom Kanton Zug

Gemeinde Steinhausen
Alice und Walter Bossard Stiftung
Stiftung ESAF 2019, Zug
Kath. Kirchengemeinde Steinhausen
CK Light, Cham
Unicorn (Suisse) SA, Bruno Höltschi
Gasthof Rössli, Steinhausen
Hans Hürliemann, Zug
Markus Hüsler, Steinhausen

Simdarella

21. | 22. MAI 2022

Gemeindesaal
DREIKLANG STEINHAUSEN

TANZ SCHULE STEINHAUSEN

www.TanzSchuleSteinhausen.ch



Veranstaltungskalender Mai 2022

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
Mi	04.05.22	09.30	Bibliomüsli	Bibliothek, Dreiklang	Bibliothek
Mi	04.05.22	09.30	Spaziergang, auch 11., 18. und 25.5.	Dorfplatz	Senioren Steinhausen
Mi	04.05.22	09.30	Tablet-Treff, auch 18.5.	Bibliothek, Dreiklang	Senioren Steinhausen
Mi	04.05.22	13.00	Kulturpunkt – Kloster Heiligkreuz	Bus Zentrum	Senioren Steinhausen
Mi	04.05.22	17.30	Jungschützenkurs, auch 11., 18. & 25.5.	Schützenhaus Tann	Armbrustschützengesellschaft
Do	05.05.22	15.30	Lesen miteneand, auch 12. und 19.5.	Bibliothek, Dreiklang	Freiwillig miteneand
Fr	06.05.22	20.00	Charles Nguela – R.E.S.P.E.C.T.	Dreiklang, Gemeindesaal	kultur steinhausen
Sa	07.05.22	09.00	Infomorgen Musikschule	Musikschulzentrum Sunnegrund 1	Musikschule Steinhausen
Sa	07.05.22	11.00	Familienbörse	Dreiklang, Gemeindesaal	Club junger Eltern
Sa	07.05.22	11.00	Schnuppertraining Fussball, auch 14.5.	Sportplatz Eschfeld	Sportclub Steinhausen
Do	12.05.22	11.00	Mittagsclub	Restaurant Schnitz und Gwunder	Senioren Steinhausen
Fr	13.05.22	18.30	Konzert Akkordeonkl. D. Bertschinger	Schulhaus Feldheim 3, Aula	Musikschule Steinhausen
Mo	16.05.22	14.00	Geistig beweglich bleiben	Dreiklang, Gemeindesaal	Pro Senectute Kanton Zug
Mo	16.05.22	19.00	Konzert Blockflötenkl. Chr. Widmer	Musikschulzentrum Sunnegrund 1	Musikschule Steinhausen
Mi	18.05.22	14.30	Kommt, wir erzählen eine Geschichte!	Seniorenzentrum	Senioren Steinhausen
Mi	18.05.22	18.00	Konzert der Gitarrenkl. R. Kryenbühl	Schulhaus Feldheim 3, Aula	Musikschule Steinhausen
Do	19.05.22	14.30	Seniorenachmittag: Sicherheit im Alter	Zentrum Chiematt	Senioren Steinhausen
Do	19.05.22	18.00	Offene Bühne (Konzert junge Künstler)	Schulhaus Sunnegrund 4, Singsaal	Musikschule Steinhausen
Do	19.05.22	19.30	Bürgergemeindeversammlung	Zentrum Chiematt	Bürgergemeinde Steinhausen
Sa	21.05.22	17.30	Marianische Chormusik	St. Matthias Kirche	Kirchenchor St. Matthias
Mi	25.05.22	14.00	Bibliozwerge	Bibliothek, Dreiklang	Bibliothek Steinhausen
Di	31.05.22	20.00	Kirchgemeindeversammlung	Zentrum Chiematt	Kath. Kirchgemeinde

Angebote «freiwillig miteneand», Seite 5

Angebote «Club junger Eltern», Seite 29

Angebote «Senioren Wandern & Velo», Seite 30, 31

Den vollständigen Veranstaltungskalender finden Sie auf der Webseite der Gemeinde Steinhausen (www.steinhausen.ch).

URS DROGERIE APOTHEKE
www.ursdrogerie.ch/shop

Huwylers
Schreinerei

SCHREINEREI HUWYLER AG
Innenausbau, Umbauten, Reparaturen
Hinterbergstrasse 56
6312 Steinhausen
Tel. 041 748 20 20
schreinerei-huwylers.ch
info@schreinerei-huwylers.ch

KAISER OPTIK
SEIT 1982

NUSSBAUMER
SEIT 1892
TRADITION MIT GENUSS

Unsere Spezialitäten
Zuger Kirschtorte | Baarer Räbetorte
Sidler Käsekuchen | Nussbaumer Nussgipfel
Röstfrischer Kaffee

Backstube / Büro
Hinterbergstrasse 15
6330 Cham
Tel. 041 743 24 00
Email info@beck-nussbaumer.ch

Jetzt online bestellen
beck-nussbaumer.ch